ŠKODA

Infotainment Radio Bolero
Manual de instrucciones

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético
El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de instrucciones le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicación de la dirección
Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Unidades
Los valores se indican en unidades métricas.

Explicación de símbolos

- 🕮 Señala una advertencia sobre un apartado con información importante e indicaciones de seguridad dentro de un capítulo.
- ▶ Indica la continuación de un apartado en la siguiente página.
- ® Indica la marca registrada.

Ejemplos de descripción de la información indicada en el manual de instrucciones
Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Sonido**.

Esta información significa que debe pulsarse primero la tecla MENU del equipo y luego la tecla de función ⚙ en la pantalla del equipo y confirmar el menú pulsando la tecla de función **Sonido**.

El símbolo "→" marca el siguiente paso.

Ejemplo de menú, menús disponibles, opciones de menú o funciones.
- **xyz** - El primer nivel de menú
  - **xyz** - El segundo nivel de menú
    - **xyz** - El tercer nivel de menú
- **xyz** - El primer nivel de menú

Indicaciones

ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente y lesión**.

CUIDADO

Una indicación de **Precaución** le advierte de posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.

Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

Aviso

Una **Nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo.

5E0012760ED

Prólogo

Ha elegido un vehículo de la marca ŠKODA equipado con el sistema Infotainment Radio Bolero (a continuación sólo denominado como equipo). Gracias por su confianza.
Gracias al nuevo concepto de manejo existe la posibilidad de realizar los ajustes del vehículo y manejar algunos sistemas electrónicos de forma centralizada a través del equipo.

Lea atentamente este manual de instrucciones, así como el manual de instrucciones del vehículo, puesto que un procedimiento en consonancia con ambos manuales es la condición previa para un uso correcto del equipo.

En caso de dudas relativas a su equipo, acuda a su concesionario ŠKODA.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación sólo como ŠKODA)

5E0012760ED

Índice

Abreviaturas empleadas

Información introductoria

Instrucciones importantes 4

Vista general del equipo 5

Manejo del equipo

Manejar con la pantalla del equipo 7

Manejo por medio de la pantalla MAXI DOT 8

Manejo por voz 12

Configuración del equipo

Menú Setup 15

Radio

Manejo 19

Configuración de la radio 22

Medios

Manejo 24

Fuentes 25

Comunicación

Teléfono y radioemisora 31

Conectar el teléfono móvil con el equipo 34

Funciones del teléfono 37

Sistemas del vehículo

Configuración del vehículo 41

Índice alfabético

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
A2DP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth®, previsto para una transmisión unilateral de datos de audio
ACC	Regulación automática de la distancia
AF	Frecuencias alternativas de la emisora de radio actual
AM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
ASR	Regulación del deslizamiento de las ruedas motrices
AVRCP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth® que soporta funciones multimedia
AV	Señal de fuente audio/visual; típica de reproductores DVD o sintonizadores de TV
BT	Bluetooth® - comunicación inalámbrica para la recepción y el envío de voz y datos
DAB	Emisora de radio digital
DRM	métodos técnicos para supervisar o limitar la utilización de contenidos de los medios digitales
ESC	Control de estabilización
FM	Denominación de la gama de frecuencias de radio
HFP	un perfil de software para la transmisión de datos mediante Bluetooth® que permite la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libre del vehículo
GSM	sistema global para la comunicación móvil, el estándar más difundido de telefonía móvil
ID3 tag	una característica adicional de un archivo de música que permite visualizar el intérprete, el título, el nombre del álbum y similares
KESSY	Desbloqueo, arranque y bloqueo sin llave
NTSC	Estándar de codificación de la señal audiovisual en Norteamérica y Centroamérica, así como en algunos países del sureste de Asia
PAL	Estándar de codificación de la señal audiovisual en la mayoría de los países de Europa
PI	Reconocimiento del emisor por medio de un código RDS único, p. ej. en el ajuste de otra emisora de radio
RDS	Sistema para la transmisión de datos adicionales en radiodifusión FM
TP	Reconocimiento del programa para la transmisión de informaciones del tráfico
VIN	Número de identificación del vehículo
WMA	formato de audio comprimido

Información introductoria

Instrucciones importantes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Declaración de conformidad ____ 4
Protección de componentes ____ 4

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento del vehículo**, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

El equipamiento de su vehículo hace referencia a su contrato de compraventa del vehículo. Obtendrá información más detallada en el concesionario ŠKODA [1] en el que haya comprado el vehículo.

Tenga en cuenta que estas instrucciones solo deben considerarse como un suplemento de la información contenida en el manual de instrucciones del vehículo. Por esto, estas instrucciones solo pueden utilizarse en combinación con el propio manual de instrucciones del vehículo. En el manual de instrucciones de su vehículo puede obtenerse una descripción detallada de algunas de las funciones expuestas en estas instrucciones.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su equipo; éstas deben considerarse sólo como información general.

ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, usted se hace plenamente responsable del manejo del vehículo.
- Utilice el equipo sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Hay peligro de accidente!
- Ajuste el volumen de forma que siempre se puedan percibir las señales acústicas del exterior, como por ejemplo sirenas de vehículos con prioridad, como los de la policía, ambulancias o bomberos.
- Si utiliza un volumen excesivo podría causar lesiones en los oídos.

[1] Conceptos utilizados » *Manual de instrucciones*, capítulo *Prólogo*.

Declaración de conformidad

Lea y considere primero ! en la página 4.

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que los sistemas Infotainment de ŠKODA responden a los requerimientos básicos y otras disposiciones de la directiva 1999/5/CE sobre los equipos de radio, así como los equipos de telecomunicación.

ŠKODA AUTO a.s. declara por la presente, que la "conexión, así como el uso de este equipo de comunicación está autorizado por la comisión de comunicación de Nigeria".

Protección de componentes

Lea y considere primero ! en la página 4.

Algunas unidades de control electrónicas están equipadas de fábrica con una protección de componentes.

La protección de componentes se ha diseñado como mecanismo de protección para lo siguiente:

- para limitar la función de unidades de control instaladas de fábrica o en taller tras el montaje en otro vehículo (p. ej. tras un robo);
- para limitar la función de componentes utilizados desde fuera del vehículo;
- para permitir la posibilidad de un montaje o sustitución legítimos de unidades de control en caso de reparación en un socio de servicio ŠKODA [1].

Estando la protección de componentes activada, en la pantalla del equipo aparece el siguiente mensaje **Protección de componentes: El infotainment sólo está disponible con limitaciones. Conecte el encendido.**

Si la protección de componentes no se desactiva tras arrancar el motor, acuda a un socio de servicio ŠKODA.

Vista general del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del equipo 5
Pantalla táctil 5
Activación/desactivación del equipo 6
Menús del equipo 6
Ajustar el volumen 6

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Descripción del equipo

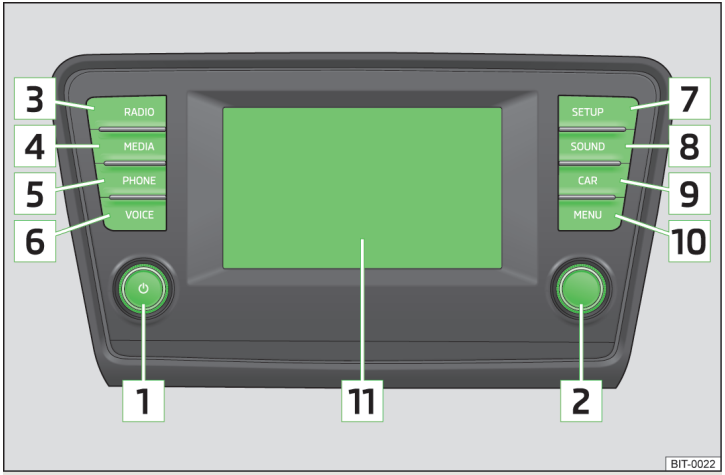

Fig. 1 **Descripción del equipo**

Descripción del equipo

1 ⏻ - Desconexión/conexión del equipo, ajuste del volumen
2 Botón de menú para activaciones y confirmaciones
3 RADIO - Menú **Radio** » página 19
4 MEDIA - Menú **Medios** » página 24
5 En función del equipamiento:
› MUTE - Silencio
› PHONE - Menú **Teléfono** » página 31
6 En función del equipamiento:
› TP - Emisora de tráfico » página 21
› VOICE - manejo por voz » página 12
7 SETUP - Ajustes del dispositivo » página 15
8 SOUND - Ajustes de tono » página 16
9 CAR - Ajustes de los sistemas del vehículo » página 41
10 MENU - Visualización del menú » página 6
11 Pantalla táctil » página 7

Pantalla táctil

Este equipo está provisto de lo que se conoce como pantalla táctil, que sólo puede ser activada tocándola con el dedo.

! CUIDADO

- La pantalla puede activarse tocando suavemente con el dedo. No ejerza presión alguna sobre la pantalla. ¡Riesgo de daños!
- No utilice ningún objeto para activar la pantalla. ¡Riesgo de daños!
- No utilice disolventes como gasolina o trementina para la limpieza, ya que podrían resultar agresivos para la superficie de la pantalla.

i Aviso

- Con un paño suave y alcohol puro, si fuera necesario, se pueden eliminar las huellas dactilares de la pantalla. Para ello hay que tener cuidado de que no resulte dañado ningún otro componente interior.
- La pantalla no puede ser accionada mediante el contacto del dedo utilizando un guante o tocándola con la uña.
- No se debe pegar nada en la zona inferior debajo de la pantalla, ya que con ello podría verse perjudicado el funcionamiento de los sensores para la función zoom.
- Para proteger la pantalla se puede utilizar una lámina protectora adecuada para pantallas táctiles y que no afecte a su funcionamiento.
- El nivel de brillo de la pantalla se ajustará automáticamente en función de la luminosidad de la iluminación interior. El ajuste automático puede ajustarse manualmente » página 16.

Activación/desactivación del equipo

› Pulse el botón ⏻ para conectar y desconectar el equipo.

Al activar el equipo se reproducirán la última fuente de audio y el último menú que estaban activos antes de que se apagase.

Si antes de desconectarlo, el equipo se encontraba en el menú **Teléfono**, y el encendido o la función Bluetooth® no estaban conectados, en la pantalla se mostrará el aviso » página 32. Active el encendido o la función Bluetooth® » página 18.

Si estando el equipo activado se retira la llave de encendido del contacto, el equipo se desactiva automáticamente. Después de conectar el encendido, el equipo se conecta automáticamente.

Si el equipo se desconectó con el botón ⏻, tras la conexión del motor no se ejecuta ninguna conexión automática.

Si el vehículo dispone del sistema KESSY, el equipo se desactivará automáticamente después de apagarse el motor, cuando se abra la puerta. Si primero se abre la puerta del conductor y luego se apaga el motor, el equipo se desconecta.

Con el encendido desconectado, el equipo se desactivará automáticamente después de aprox. una hora (protección contra descarga de la batería del vehículo).

Menús del equipo

Fig. 2
Menús del equipo

Activación del menú principal
› Pulse la tecla MENU.

Teclas de función en el menú principal MENU
- - Menú **Radio** » página 19
- - Menú **Medios** » página 24
- - Configuración de sonido » página 16
- - Configuración del equipo » página 15
- - Configuración de los sistemas del vehículo » página 41
- - Menú **Teléfono** » página 31

Ajustar el volumen

Aumentar el volumen
› Gire el botón ⏻ hacia la derecha.

Reducir el volumen
› Gire el botón ⏻ hacia la izquierda.

Silenciamiento
› Pulse la tecla MUTE o gire el botón ⏻ y ponga el volumen a 0.

Aviso
- El cambio de volumen se indica en la pantalla del equipo.
- Cuando se active el silencio, en la pantalla aparecerá el símbolo 🔇.
- Un volumen excesivo podría causar resonancias en el vehículo.
- Los altavoces del vehículo pueden resultar dañados por una reproducción con un volumen demasiado alto o distorsionado.
- Los altavoces del vehículo están armonizados para una potencia de salida del equipo de 4x20 W.
- Si está equipado con un sistema de sonido, los altavoces están adaptados para una potencia de salida total del amplificador de 570 W.

Manejo del equipo

Manejar con la pantalla del equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo ____ 7
Pantalla de introducción de datos con teclado ____ 8
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico ____ 8

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Este capítulo trata el manejo del equipo así como el trabajo con la pantalla táctil y los distintos tipos de teclados.

Manejo

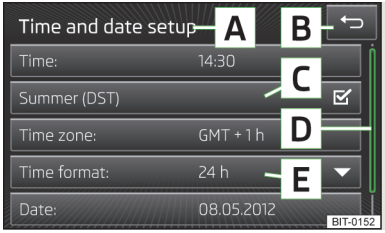

Fig. 3
Indicador de pantalla

Descripción de la imagen

- A Menú actualmente seleccionado
- B Vuelta al menú superior
- C Función con "casilla de verificación" ☑
- D Regulador deslizante: posición en el menú, movimiento en el menú mediante el movimiento del dedo en el regulador deslizante
- E Punto de menú con "ventana emergente" ▼

Las zonas de la pantalla que confirman una función o un menú, se denominan "**Teclas de función**".

Las teclas de función con fondo blanco o gris están activas.

Las teclas de función con fondo gris no están activas.

Sensores de proximidad
En el área inferior del equipo hay sensores de proximidad. Cuando la mano se aproxima a la pantalla, el equipo pasa del modo de visualización al modo de manejo y se presentan destacadas las teclas de función activables.

Línea de estado
En el menú principal de algunos menús, existe en la parte superior de la pantalla una línea de estado con datos sobre el tiempo y la temperatura exterior así como información sobre los menús seleccionados.

Teclas de función en el menú principal
En el menú principal de algunos menús, existen en la parte inferior de la pantalla teclas de función con símbolos de funciones o menús.

Seleccionar menú/punto de menú
› moviendo el dedo sobre la pantalla en la dirección deseada
› girando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*

Si se efectúa la selección mediante el botón de menú 2, el menú actual seleccionado se resaltará en color verde.

Confirmar menú/opción de menú
› tocando con el dedo la tecla de función
› pulsando el botón de menú 2

Volver al menú superior
En función del contexto
› pulsando ⮌
› pulsando la tecla correspondiente junto a la pantalla
› tocando la pantalla con el dedo fuera de la ventana emergente

Conectar/desconectar la función con "cuadro de control"
se realiza pulsando la tecla de función correspondiente

› ☑ o ◉ - La función está activada
› ☐ o ○ - La función está desactivada

Ajustar el valor
› se realiza tocando las teclas de función con los símbolos ▼/ ▲, ◀/ ▶, -/ +
› se realiza tocando o moviendo el dedo a través de la escala

Aviso
En algunos menús o puntos de menú se muestra la configuración actual seleccionada, p. ej. **Distancia: ... km** y/o **Distancia: ... mi**.

Pantalla de introducción de datos con teclado

Fig. 4
Pantalla de introducción de datos

La pantalla de introducción de datos con teclado sirve para introducir datos o buscar entradas en la memoria del equipo (p. ej. contactos de teléfono, direcciones, etc.).

Descripción de las teclas de función

- ⮌ - Vuelta al menú superior
- ☰ - Visualización del menú con contactos elegidos, información sobre el número de contactos correspondientes
- ⌫ - Borrado de caracteres en la línea de entrada de datos
- ⇧ - Cambio de mayúscula a minúscula y viceversa
- 🌐 - Visualización del menú con teclas del idioma seleccionado, incl. los diacríticos» página 17
- **123** - Cambio a números y caracteres especiales
- §& - Cambio a caracteres especiales
- **ABC** - Cambio a letras
- ␣ - Introducir un espacio
- **OK** - Confirmar el texto escrito en la línea para introducir datos

Pulsando la tecla de función del teclado en la pantalla de introducción de datos, aparece el carácter requerido en la línea de texto **A**.

Durante la entrada de datos sólo se facilitarán aquellos caracteres que permitan una entrada lógica. En casos de nombres compuestos de varias palabras (p.ej. Lorem Ipsum), no se debe olvidar poner un espacio. Los datos se pueden introducir sin caracteres especiales (diacríticos).

La búsqueda de la mayoría de términos coincidentes se realiza ya al introducir los caracteres, por lo que no es necesario introducir el nombre completo.

Al lado de la línea de texto **A** aparece el número de las entradas correspondientes en la tecla de función **B**.

Los números 1-99 indican el número de entradas coincidentes encontradas. Si aún hay más entradas, en lugar de un número aparece ******. Si hay menos de 6 entradas encontradas automáticamente se muestra una lista con las entradas encontradas.

Pantalla de introducción de datos con teclado numérico

Fig. 5
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico

La pantalla de introducción de datos con el teclado sirve para introducir datos, p. ej. en el menú **Teléfono** » página 38.

Descripción de las teclas de función

- ⮌ - Vuelta al menú superior
- ⌫ - Borrado de caracteres en la línea de entrada de datos

Manejo por medio de la pantalla MAXI DOT

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Manejo con las teclas situadas en la palanca de mando ____ 9
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción: audio ____ 9
Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción: Teléfono ____ 11

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Algunas funciones del equipo también se mostrarán en la pantalla MAXI DOT [1]. Según el equipamiento, estas funciones pueden manejarse como sigue.

- por medio de las teclas en la palanca de mando » página 9
- por medio de las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción » página 9

Aviso

Si el motor y la luz de posición están conectados, entonces también están iluminadas las teclas y ruedas de ajuste del volante multifunción.

Manejo con las teclas situadas en la palanca de mando

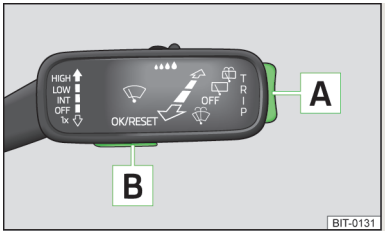

Fig. 6
Teclas en la palanca de control

Cada uno de los menús y sus respectivos puntos de menú visualizados en la pantalla MAXI DOT se pueden manejar con las teclas de la palanca de mando.

A Larga pulsación - Activación del menú principal
A Breve pulsación - Seleccionar puntos de menú o menús individuales
B Breve pulsación - Seleccionar un punto de menú o menú

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción: audio

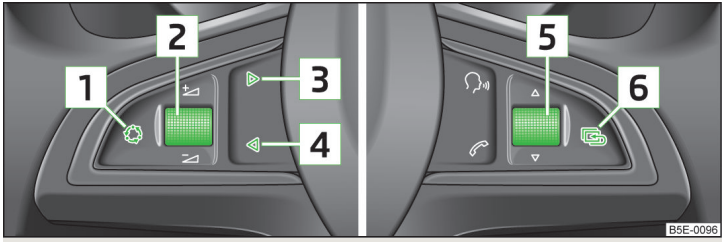

Fig. 7 **Volante multifunción: Teclas de manejo y ruedas de ajuste**

Cada uno de los puntos de menú **Audio** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

Las informaciones mostradas en la pantalla MAXI DOT (en función del menú elegido)

- **Radio**
  - gama de frecuencias actual de la emisora de radio;
  - la emisora actualmente sintonizada de las emisoras de radio disponibles de la gama de frecuencias indicada, si se reciben menos de 5;
  - si pueden sintonizarse más de 5 emisoras aparece una lista de las emisoras de radio disponibles con la posibilidad de elección;
  - boletines de tráfico TP.
- **Medios**
  - Nombre de título

[1] Descripción de la visualización en la pantalla MAXI DOT » *Manual de instrucciones*, capítulo *Sistema de información*

Teclas de mando y ruedas de ajuste del menú Audio - Radio/medios

Tecla/rueda de ajuste » fig. 7	Acción	Función	
		Radio	Medios
1	Breve pulsación	Cambiar fuente (cambiar gamas de frecuencia y fuentes conectadas)	
1	Larga pulsación	Cambiar entre los menús **Radio** y **Medios**, y activar el último estado contextual (p. ej. la última emisora de radio o título reproducido)	
2	Breve pulsación	Desconexión/conexión del sonido[a)]	Detener/activar la reproducción del título
2	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen[b)]	
2	Girar hacia abajo	Reducir el volumen[b)]	
3	Breve pulsación	Ir a la siguiente emisora de radio guardada en la lista de emisoras y/o a la emisora de radio guardada en la lista de memorias[c)] Cancelar boletín de tráfico	Cambiar al siguiente título[d)]
3	Larga pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Avance rápido[d)]
4	Breve pulsación	Ir a la anterior emisora de radio guardada en la lista de emisoras y/o a la emisora de radio guardada en la lista de memorias Cancelar boletín de tráfico	Cambiar al título anterior de la reproducción de títulos en 5 segundos, o cambiar al inicio del título transcurridos 5 segundos[d)]
4	Larga pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Retroceso rápido
5	Breve pulsación	Cancelar boletín de tráfico	Sin función
5	Girar hacia arriba	Ver la lista de las emisoras disponibles Navegar hacia arriba	Cambiar al título previo[d)]
5	Girar hacia abajo	Ver la lista de las emisoras disponibles Navegar hacia abajo	Cambiar al siguiente título[d)]
6	Breve pulsación	Activación del menú principal	

a) El sonido se conecta de nuevo pulsando o girando la rueda de ajuste 2.
b) Si el sistema reproduce avisos acústicos dentro del cuadro de diálogo del manejo por voz del aparato, el volumen de este aviso acústico se verá influenciado.
c) Selección contextual.
d) No válido para AUX.

Aviso

Los vehículos con el equipamiento CANTON® Soundsystem están equipados con un juego de altavoces, incluidos el altavoz central y el altavoz de graves.

Manejo mediante las teclas/ruedas de ajuste situadas en el volante multifunción: Teléfono

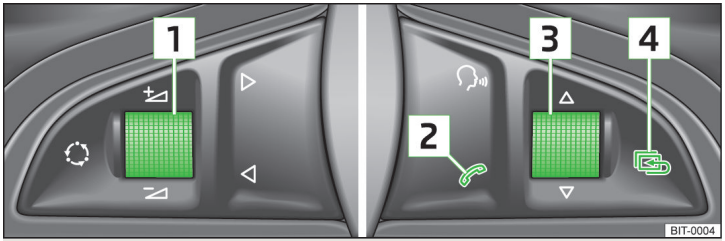

Fig. 8 **Volante multifunción: Teclas de manejo y ruedas de ajuste**

Cada uno de los puntos de menú **Teléfono** visualizados en la pantalla MAXI DOT pueden manejarse con las teclas/ruedas de ajuste del volante multifunción.

Teclas de mando y ruedas de ajuste del menú Teléfono

Tecla/rueda de ajuste » fig. 8	Acción	Función
1	Breve pulsación	Silenciamiento (MUTE)
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen
2	Breve pulsación	Aceptar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de llamadas, llamar a los contactos marcados
2	Larga pulsación	Rechazar llamada, repetir la última llamada (redial)
3	Girar hacia arriba/abajo	Lista de llamadas, opción de menú anterior
3	Breve pulsación	Confirmar la opción de menú marcada
4	Breve pulsación	Volver al menú un nivel superior
4	Larga pulsación	Volver al menú principal

Función de las conversaciones telefónicas en la pantalla MAXI DOT
Se pueden ejecutar las siguientes funciones en función del contexto.

Llamada entrante

- **Aceptar** - Aceptar llamada
- **Rechazar** - Rechazar llamada
- **Ignorar** - Ignorar llamada

Llamada saliente

- **Detener** - Finalizar la llamada

Llamada activa

- **Finalizar** - Finalizar llamada
- **Micro off** - Desconectar micrófono
- **Micro on** - Conectar micrófono

Símbolos en la pantalla MAXI DOT

Símbolo	Significado
	Estado de carga del acumulador del teléfono[a)]
	Intensidad de la señal[a)]

Símbolo	Significado
	Un teléfono está conectado con el equipo
	Llamadas perdidas (si hay varias llamadas perdidas, junto al símbolo aparece el número de llamadas perdidas)

a) Esta función sólo la admiten algunos teléfonos móviles.

Llamadas
En la pantalla MAXI DOT solo puede verse y utilizarse la lista de llamadas.

Si la lista de llamadas no tiene entradas, en la pantalla MAXI DOT aparece el siguiente mensaje: **No hay entradas.**

En la lista de llamadas, además de las diferentes entradas aparecen los símbolos siguientes.

Símbolo	Significado
	Llamada entrante
	Llamada saliente
	Llamada perdida

Manejo por voz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones de funcionamiento 12
Conectar/Desconectar 13
Ayuda relativa al manejo por voz 13
Manejo 13
No reconocimiento de un comando de voz 14
Corrección de un comando de voz introducido 14
Detener/restablecer comando de voz 14
Comandos de voz no incluidos en la ayuda 14

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Algunas funciones del equipo pueden manejarse con comandos de voz. Así, se acelera la manipulación del equipo y aumenta la comodidad al conducir el vehículo.

El manejo por voz se puede utilizar en los menús **Radio**, **Medios** y **Teléfono**.

El manejo por voz puede ser efectuado tanto por el conductor como por el acompañante.

! ATENCIÓN

- ¡Dedique su atención preferentemente al tráfico! Como conductor, usted se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema sólo de modo que mantenga totalmente el control del vehículo en cada situación del tráfico. ¡Peligro de accidente!
- No utilice el sistema de manejo por voz en caso de emergencia o en condiciones de estrés. Es posible que sus comandos de voz no puedan ser reconocidos en ese tipo de situaciones. Posiblemente, la conexión telefónica no pueda establecerse o lleve demasiado tiempo hacerlo. ¡El número de emergencias se debe marcar manualmente!

Condiciones de funcionamiento

Lea y considere primero ! en la página 12.

Condiciones de funcionamiento del manejo por voz.

✓ El encendido está conectado.
✓ El equipo está conectado.
✓ No se realiza ninguna conversación telefónica.
✓ El aparcamiento asistido no está activo.

Condiciones para el entendimiento óptimo de los comandos por voz.

› **Los comandos de voz sólo deben pronunciarse si en la pantalla del dispositivo o en la pantalla de información se muestra el símbolo** .
› Hable a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
› Evite una mala pronunciación.
› Cierre las puertas, las ventanas y el techo corredizo para evitar así que perturbaciones molestas del entorno perjudiquen al sistema de manejo por voz.
› Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta para que los comandos de voz se oigan por encima de los ruidos incrementados del entorno.
› Durante el manejo por voz, limite los demás ruidos en el interior del vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.

! CUIDADO

Para algunos idiomas no se dispone de manejo por voz. El equipo avisa de este hecho con un mensaje de texto que se visualiza en la pantalla tras ajustar el idioma del equipo » página 15.

Aviso

- Durante el manejo por voz no se reproducen boletines de tráfico.
- Al pronunciar algunos comandos de voz, éstos deben ser deletreados según el idioma seleccionado, p.ej. al seleccionar la fuente **Tarjeta "S D" uno**.

Conectar/Desconectar

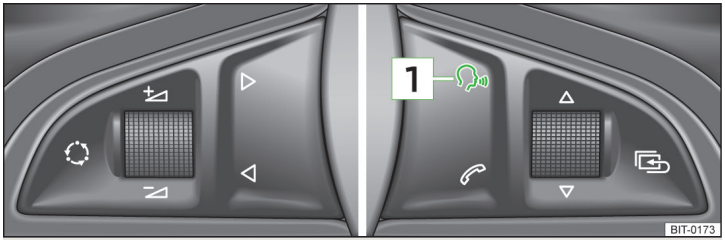

Fig. 9 **Volante multifunción**

Lea y considere primero ! en la página 12.

Activación del manejo por voz

› Pulsando brevemente la tecla VOICE en el equipo.
› Pulsando brevemente la tecla 1 en el volante multifunción.

La activación del manejo por voz se señaliza con una señal acústica y en la pantalla del equipo se muestra una lista de los comandos de voz básicos para el menú dado.

La visualización del menú y la señal acústica se pueden activar/desactivar » página 17.

Desactivación del manejo por voz

› Pulsando mucho tiempo o doble pulsación de la tecla VOICE en el equipo.
› Pulsando mucho tiempo o dos veces la tecla en el volante multifunción.
› Tocando la pantalla con el dedo (aparte de la tecla de función con el símbolo).
› Pulsando una tecla en el equipo (menos una presión corta de la tecla VOICE).
› Pronunciando el comando de voz **Finalizar manejo por voz**.

Ayuda relativa al manejo por voz

Lea y considere primero ! en la página 12.

Iniciar introducción

Después de pronunciar el comando de voz **iniciar introducción** se reproducirá una de las siete partes de las instrucciones relativas al manejo por voz.

Las distintas partes de la introducción se pueden ejecutar por separado pronunciando el comando de voz **Introducción Parte ...** y un número del 1 al 7.

Ayuda

Después de pronunciar el comando de voz **Ayuda** aparece un menú con posibles comandos de voz dependientes del contexto. En algunos casos, después de pronunciar de nuevo el comando de voz **Ayuda** se reproduce otra parte de la ayuda con el menú de otros comandos de voz posibles.

La ayuda no contiene todos los comandos posibles.

Manejo

Lea y considere primero ! en la página 12.

El manejo por voz se puede realizar predominantemente de la forma "**di lo que ves**".

Pronuncie las descripciones de las teclas de función resaltadas en verde, p.ej. la tecla de función **Marcar núm.** se puede seleccionar con el comando de voz "**marcar número**".

Configuración del manejo por voz » página 17.

Símbolos en el menú del manejo por voz

- se está reproduciendo un mensaje hablado
- se está esperando a un comando de voz
- se ha parado la introducción de comandos de voz » página 14
- se está reconociendo un comando de voz

Mientras el sistema reproduce un mensaje hablado, no es necesario esperar hasta el final del mensaje. El mensaje se finaliza pulsando brevemente la tecla VOICE o la tecla de símbolo en el volante multifunción. Con ello, se cancela el mensaje hablado y se espera a un nuevo comando de voz.

No reconocimiento de un comando de voz

Lea y considere primero ! en la página 12.

Si no se identifica un comando de voz, el sistema contesta con **¿Repita, por favor?** y permite así un nuevo intento.

Si el sistema no reconoce el segundo comando de voz, la ayuda se muestra de nuevo y se permite un nuevo intento.

Si no se reconoce el tercer comando de voz, el sistema responderá con **Manejo por voz interrumpido** y el manejo por voz finalizará.

Corrección de un comando de voz introducido

Lea y considere primero ! en la página 12.

Se puede corregir, cambiar o dar de nuevo una orden de voz pulsando brevemente la tecla VOICE del equipo o la tecla de símbolo en el volante multifunción. Sin embargo, esto sólo es posible en tanto se visualice el símbolo.

Por tanto, no hace falta esperar hasta que el comando de voz sea reconocido por el sistema.

Detener/restablecer comando de voz

Lea y considere primero ! en la página 12.

En algunos menús se puede detener el proceso de dar un comando de voz girando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

Entonces cambiará el símbolo mostrado en la pantalla del dispositivo o en la pantalla informativa de a.

Restablecer el comando

› pulsando la tecla de función con el símbolo;
› Pulsando la tecla VOICE en el equipo.
› pulsando la tecla en el volante multifunción.

Comandos de voz no incluidos en la ayuda

Lea y considere primero ! en la página 12.

Comandos de voz para activar los menús, las carpetas y los directorios en los distintos menús.

Función	Comando de voz
Volver al menú anterior	**Atrás**
Pasar hojas en el menú/lista/ directorio	**página siguiente**
	página anterior
	primera página
	última página

Configuración del equipo

Menú Setup

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 15
Configuración de sonido 16
Configuración de la pantalla 16
Configuración de fecha y hora 17
Configuración del teclado 17
Configuración de los idiomas adicionales del teclado 17
Configuración de las unidades 17
Configuración del manejo por voz 17
Restablecer configuración de fábrica 18
Configuración de Bluetooth® 18

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

Este capítulo trata los ajustes básicos del equipo.

Los demás ajustes están descritos en los distintos menús.

- Radio » página 22
- Medios » página 25
- Teléfono » página 33
- Configuración de los sistemas del vehículo » página 41

Menú principal

Fig. 10
Configuración del equipo: Menú principal

En el menú principal se pueden configurar los parámetros básicos del equipo.

Activación del menú principal

› Pulsar la tecla SETUP.

Menús en el menú principal para la configuración del equipo

- **Sonido** - Configuración de sonido » página 16
- **Pantalla** - Ajustes de pantalla » página 16
- **Hora y fecha** - Configuración de hora y fecha » página 17
- **Idioma/Language** - Selección del idioma de equipo[1)]
- **Teclado:** - Representación de teclado para entradas de texto » página 17
- **Idiomas adicionales del teclado** - Posibilidad de introducir otros símbolos válidos diferentes a los del idioma elegido » página 17
- **Unidades** - Configuración de las unidades » página 17
- **Manejo por voz** - Configuración del manejo por voz » página 17
- **Retirar la tarj. SD 1 con seguridad** - Retirada segura de la tarjeta SD
- **Retirar el soporte USB con seguridad** - Retirada segura de la fuente USB
- **Ajustes de fábrica** - Restablecer la configuración de fábrica » página 18
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth® » página 18
- **Información del sistema** - Visualización de información del sistema
  - *Núm. pieza dispositivo: ...* - Número de pieza del equipo
  - *Hardware: ...* - Hardware utilizado
  - *Software: ...* - Versión de software
  - *Códec de media: ...* - Versión de los códecs de medios
  - **Actualizar software** - Actualización manual del software
- **Copyright** - Información relativa a las licencias utilizadas y a los derechos de propiedad intelectual, disponibles solamente en inglés

[1)] La visualización correcta de caracteres específicos de un país (p. ej. en la información de ID3-Tag) no siempre puede garantizarse.

Configuración de sonido

Fig. 11 **Configuración del sonido/Configuración Balance - Fader**

› Pulsar la tecla SOUND o la tecla SETUP → **Sonido**.

- **Volumen** - Ajuste de volumen
  - **Boletín de tráfico** - Ajuste del volumen de los boletines de tráfico (TP)
  - **Manejo por voz** - Ajuste del volumen del manejo por voz
  - **Volumen máximo al encender** - Ajuste del volumen máximo después de la conexión
  - **Adaptación del volumen** - Aumento del volumen al aumentar la velocidad
  - **Volumen del iPod** - Ajuste del volumen del (en la entrada MEDIA IN) iPod conectado
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen mediano
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Volumen AUX** - Ajuste del volumen del dispositivo conectado mediante AUX
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen mediano
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Audio Bluetooth** - Ajuste del volumen del dispositivo Bluetooth® conectado
    - **Bajo** - Volumen bajo
    - **Medio** - Volumen mediano
    - **Alto** - Volumen alto
  - **Atenuar volumen:** - Ajuste de la reducción del volumen de audio con el control de distancia de aparcamiento activado
    - **Off** - Desactivado
    - **Bajo** - Reducción limitada
    -)**Medio** - Reducción media
    - **Alto** - Reducción máxima
- **Graves - Medios - Agudos** - Ajuste de los graves, medios y agudos
- **Balance - Fader** - Ajuste del centro de sonido entre izquierda y derecha, adelante y atrás
- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar un botón
- **Subwoofer** - Ajuste del volumen del Subwoofer
- **Ajustes avanzados CANTON** - Ajuste del sistema de sonido Canton®
  - **Seleccionar tipo ecualización** - Ajuste del ecualizador
    - **Música** - Música
    - **Idioma** - Idioma
  - **Optimización del sonido:** - Ajuste de la optimización espacial de la percepción del sonido
    - **Off** - Ajuste de todo el área del vehículo
    - **Delante** - Ajuste optimizado para los ocupantes de delante
    - **Conductor** - Ajuste optimizado para el conductor
  - **CANTON envolvente** - Sistema envolvente virtual Canton® (activo durante la reproducción de medios)

Configuración de la pantalla

› Pulsar la tecla SETUP → **Pantalla**.

- **Desconexión de la pantalla (en 10 s)** - Conexión/desconexión de la pantalla en el modo de ahorro de energía[1)]
- **Brillo:** - Ajuste del nivel de brillo de la pantalla
  - **Brillo máx.** - Nivel máximo de brillo
  - **Más brillo** - Nivel de brillo elevado
  - **Medio** - Nivel de brillo medio
  - **Más oscuro** - Nivel de brillo bajo
  - **Oscuridad máx.** - Nivel de brillo mínimo

[1)] Si en un periodo de 10 segundos no se produce ninguna activación de la pantalla al acercar la mano, tocar la pantalla o pulsar el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*, la pantalla estará solamente en negro. La pantalla se encenderá de nuevo acercándose con la mano, tocando la pantalla o pulsando el botón de menú 2.

- **Tono de confirmación** - Conexión/desconexión del tono de confirmación al pulsar un botón
- **Mostrar hora en el modo de espera** - Visualización de la hora y fecha en la pantalla con el encendido conectado y el equipo desconectado

Configuración de fecha y hora

› Pulsar la tecla SETUP →**Hora y fecha**.

- **Hora:** - Configuración de hora
- **Horario de verano** - Conectar/desconectar la configuración del horario de verano
- **Franja horaria:** - Elección del huso horario
- **Formato de la hora:** - Configuración del formato de la hora
  - **12h**
  - **24 h**
- **Fecha:** - Configuración de fecha
- **Formato de la fecha:** - Ajuste del formato de fecha
  - **DD.MM.AAAA** - Día - Mes - Año
  - **AAAA-MM-DD** - Año - Mes - Día
  - **MM-DD-AAAA** - Mes - Día - Año

Configuración del teclado

› Pulse la tecla SETUP →**Teclado:** .

- **ABC** - Disposición de las teclas en orden alfabético
- **QWERTY** - Disposición de las teclas en sistema QWERTY (conforme a la disposición del teclado en un ordenador)

Configuración de los idiomas adicionales del teclado

› Pulsar la tecla SETUP → **Idiomas adicionales del teclado**.

En este menú se puede seleccionar la disposición de los caracteres para el idioma respectivo en el teclado y, así, se puede ampliar la opción para introducir rápidamente los caracteres utilizados en el idioma seleccionado.

Se puede efectuar un cambio entre los idiomas elegidos en la pantalla de introducción de datos con teclado pulsando » página 8.

Configuración de las unidades

› Pulsar la tecla SETUP → **Unidades**.

- **Distancia:** - Unidades de distancia
  - **km** - Kilómetros
  - **mi** - Millas
- **Velocidad:** - Unidades de velocidad
  - **km/h** - Kilómetros por hora
  - **mph** - Millas por hora
- **Temperatura:** - Unidades de temperatura
  - **°C** - Grados Celsius
  - **°F** - Grados Fahrenheit
- **Volumen:** - Unidades de volumen
  - **l** - Litros
  - **gal (EE. UU.)** - Galones (EE. UU.)
  - **gal (RU)** - Galones (RU)
- **Consumo:** - Unidades de consumo
  - **l/100km** - Litros por 100 kilómetros
  - **km/l** - Kilómetros por litro
  - **mpg (EE. UU.)** - Millas por galón (EE. UU.)
  - **mpg (RU)** - Millas por galón (RU)
- **Consumo de gas:** - Unidades de consumo de gas
  - **kg/100km** - Kilogramos por 100 kilómetros
  - **km/kg** - Kilómetros por kilogramo
  - **m³/100 km** - Metros cúbicos por 100 kilómetros
  - **km/m³** - Kilómetros por metro cúbico
- **Presión:** - Unidades de presión para la presión de los neumáticos
  - **kPa** - Kilopascales
  - **bar** - bar
  - **psi** - Libra por pulgada cuadrada

Configuración del manejo por voz

› Pulsar la tecla SETUP → **Manejo por voz**.

- **Estilo del diálogo:** - Ajuste del estilo diálogo
  - **Extenso** - Diálogo largo (el sistema reproduce avisos acústicos no abreviados)
  - **Breve** - Diálogo corto (el sistema acorta algunos mensajes acústicos o los sustituye por una señal acústica)
- **Ver órdenes disponibles** - Activación/Desactivación de la visualización del menú con comandos básicos de voz al conectar el manejo por voz
- **Tono de inicio del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señalización acústica al conectar el manejo por voz

- **Tono de fin del manejo por voz** - Activación/desactivación de la señalización acústica al desconectar el manejo por voz
- **Tono de entrada en el diálogo** - Activación/desactivación de la señalización acústica para la posibilidad de entrada de un comando de voz

Restablecer configuración de fábrica

› Pulsar la tecla SETUP → **Ajustes de fábrica**.

- **Restablecer ajustes de fábrica** - Restablecimiento de todos los ajustes de fábrica
- **Sonido** - Restablecimiento de la configuración de sonido
- **Radio** - Restablecimiento de la configuración de radio
- **Vehículo** - Restablecimiento de la configuración de los sistemas del vehículo
- **Teléfono** - Restablecimiento de la configuración del teléfono
- **Media** - Restablecimiento de la configuración de medios
- **Manejo por voz** - Restablecimiento de la configuración del manejo por voz
- **Bluetooth** - Restablecimiento de los ajustes de la función Bluetooth®
- **Sistema** - Restablecimiento de la configuración del sistema

Configuración de Bluetooth®

› Pulsar la tecla SETUP → **Bluetooth**.

- **Bluetooth** - Conectar/desconectar la función Bluetooth®
- **Visibilidad:** - Activar/desactivar la visibilidad de la unidad Bluetooth® para otros dispositivos
  - **Visible** - Conexión permanente de la visibilidad
  - **Oculto** - Desconexión de la visibilidad
  - **Al iniciar** - Conexión de la visibilidad durante 5 minutos después de conectar el motor o hasta que la velocidad de marcha supere la velocidad de 5 km/h
- **Nombre:** - Apertura de la pantalla de introducción de datos con teclado - Modificación del nombre del equipo
- **Dispos. emparej.** - Visualización de la lista de dispositivos Bluetooth® acoplados, conexión o apagado de un dispositivo acoplado, borrado de la lista de equipos acoplados
  - **Borr. todas** - Borrado de todos los dispositivos Bluetooth® acoplados
  - 🗑 - Borrado de los dispositivos Bluetooth® acoplados
- **Buscar disposit.** - Buscar dispositivos externos con la función Bluetooth® activada y la visibilidad conectada
- **Audio Bluetooth (A2DP/AVRCP)** - Activación/desactivación de la conectividad del perfil de Bluetooth® A2DP y AVRCP[1)]

[1)] A2DP y AVRCP son perfiles Bluetooth® que soportan las funciones multimedia.

Radio

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 19
Lista de emisoras disponibles 20
Búsqueda y memorización de emisoras 20
Examen de emisoras disponibles (scan) 21
Logos de emisoras 21
Boletín de tráfico 21
Información de emisora (DAB) 22

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo permite recibir señales de radio analógica de las gamas de frecuencia FM y AM, así como de la radio digital DAB.

La radiodifusión DAB permite la transmisión de varias emisoras en lo que se denomina un bloque en una frecuencia. Además, permite la transmisión de datos adicionales e información (p. ej. noticias, deporte, tiempo, avisos, etc.).

! CUIDADO

- Los aparcamientos, túneles, edificios altos o las montañas pueden interferir en la señal de radio hasta el punto de que deje de recibirse por completo.
- En vehículos con antenas de parabrisas, si los parabrisas están provistos de láminas o adhesivos revestidos de metal, pueden producirse interferencias en la recepción.
- En los países donde el soporte de la función RDS es insuficiente, se recomienda desconectar las funciones AF y RDS. De lo contrario, estas pueden perjudicar el funcionamiento de la radio.

Menú principal

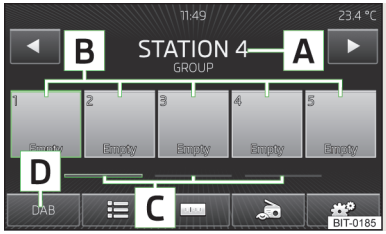

Fig. 12
Radio: Menú principal

Lea y considere primero ! en la página 19.

Descripción de la imagen » fig. 12

A la emisora de radio seleccionada (denominación o frecuencia)
B Teclas de emisoras
C Grupos de memoria de las teclas de emisoras
D Selección de la gama de radiofrecuencias (FM / AM / DAB)
◁ ▷ Cambio de emisora en la lista de emisoras disponibles o bien mediante las teclas de emisoras, según el ajuste del menú **Teclas con flecha:** » página 22, *Configuración*
Lista de las emisoras disponibles » página 20
Búsqueda manual/semiautomática de emisoras » página 20
Información relativa a la emisora de radio (DAB) » página 22
Configuración de la radio

Por cada gama de radiofrecuencias (FM / AM / DAB), hay disponibles 15 teclas de emisoras para guardar las emisoras de radio. Estas teclas de emisoras están divididas en tres grupos de memoria.

Activación del menú principal

› Pulsar la tecla RADIO.

Seleccionar gama de radiofrecuencias

› Pulse repetidamente la tecla RADIO.

o

› Pulse la tecla de función D » fig. 12 y seleccione la gama deseada.

Símbolos de información en pantalla

Símbolo	Significado
TP	Emisora de boletines de tráfico
no TP	La señal del boletín no está disponible o la emisora seleccionada no emite boletines de tráfico
RDS OFF	La función RDS está desactivada (FM)
AF OFF	La frecuencia alternativa AF está desactivada (FM)

Lista de emisoras disponibles

Fig. 13 **Ejemplo de lista de las emisoras disponibles: FM / DAB**

Lea y considere primero ! en la página 19.

La emisora con suficiente señal fuerte se deben solicitar en la **lista de las emisoras disponibles**. El dispositivo busca automáticamente estas emisoras.

Visualizar lista de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ☰.

Símbolos de información en pantalla

Símbolo	Significado
☆	Emisora de radio, la cual está almacenada bajo una tecla de estación
⊙	Emisora de radio actualmente seleccionada
TP	Emisora de boletines de tráfico
Pop (p. ej.)	Tipo de programa emitido (FM)
R2 (p. ej.)	Tipo de emisión regional (FM)

Símbolo	Significado
	La señal no está disponible (DAB)
	Emisora de radio con proyección de imagen (slideshow) (DAB)

Actualizar lista de emisoras

En la gama FM se actualiza automáticamente la lista de emisoras continuamente.

En la gama AM y DAB, hay que realizar una actualización manual pulsando la tecla de función ⟳.

Tipos de clasificación de emisoras de radio en la lista de emisoras (FM)

› **Alfabeto** - Clasificación alfabética según nombre de emisora
› **Grupo** - Clasificación según tipo de programa emitido

Búsqueda y memorización de emisoras

Lea y considere primero ! en la página 19.

Se puede buscar una emisora y guardarla en una tecla de emisora como se indica a continuación.

Búsqueda automática de emisoras

Las emisoras sintonizadas automáticamente se encuentran en la lista de emisoras disponibles.

Búsqueda semiautomática de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⏮⏭.
› Pulse la tecla de función ◁ o ▷.

El equipo busca el espectro de radiofrecuencia hasta que se haya ajustado la primera emisora recibida.

Búsqueda manual de emisoras

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⏮⏭.
› Ajustar la emisora deseada por medio de las teclas de función < / > o moviendo el regulador por la pantalla.

Memorización de una emisora en una tecla de emisora

› Presionar por más tiempo la emisora deseada en la lista de las emisoras disponibles.

Se muestra una lista de las teclas de emisora B » fig. 12 *de la página 19*.

› Pulse la tecla de emisora B en la que se desea memorizar la emisora deseada.

o

› Sintonice la emisora deseada de forma manual o semiautomática.
› Mantenga pulsada la tecla de emisora deseada B hasta que suene una señal acústica.

Se puede cambiar entre los grupos de memoria con las distintas teclas de emisora por medio de las teclas de función C.

Examen de emisoras disponibles (scan)

Lea y considere primero ! en la página 19.

La función reproduce consecutivamente todas las emisoras sintonizables, cada una durante unos segundos.

Activación
› Pulse la tecla de menú 2 » fig. 1 *de la página 5*.

o

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⚙ → **Scan**.

Desactivación
› Pulse la tecla de menú 2.

o

› Pulse cualquier tecla de función en la pantalla del equipo.

Después de desconectar la función, el equipo emite la emisora en la que la función se canceló.

Logos de emisoras

Lea y considere primero ! en la página 19.

Se pueden asignar logotipos de emisoras de radio (imágenes) a las teclas de emisoras B » fig. 12 *de la página 19*.

Memorización automática del logotipo de emisora (FM / DAB)
› Pulse **antes de guardar** las emisoras de radio en las teclas de emisoras en el menú **Radio** la tecla de función Pulsar ⚙ → **Ajustes avanzados**.
› Active la opción de menú **Memoriz. autom. (logotipos emisoras)** » página 23, *Ajustes avanzados (FM)* o » página 23, *Ajustes avanzados (DAB)*.

Al memorizar la emisora en una tecla de emisora, a esta emisora se le asigna también un logotipo de la memoria del equipo, en tanto este logotipo esté disponible en memoria.

Memorización manual del logotipo de emisora
A las emisoras **ya memorizadas** se les puede asignar un logotipo manualmente.

› Pulse la tecla de función ⚙ → **Logotipos de emisoras**.

Se mostrará un menú con las teclas de emisoras.

› Pulse la tecla de la emisora a la que se desea asignar un logotipo.

Se mostrará un menú con soportes de datos (CD, tarjeta SD, USB).

› En el soporte de datos respectivo, hay que seleccionar la imagen deseada.

Seleccionando la imagen, se asigna ésta a la tecla de emisora respectiva.

i Aviso
- Son compatibles los siguientes formatos de imagen: jpg, gif, png, bmp.
- Recomendamos una resolución de hasta 500x500 píxeles.

Boletín de tráfico

Lea y considere primero ! en la página 19.

Activación/Desactivación
› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función ⚙.
› Active o desactive la opción de menú **Emisora de tráfico (TP)**.

Boletines de tráfico
Durante una transmisión de un boletín de tráfico se muestra el siguiente menú:

› **Cancelar** - Cancelar el boletín de tráfico actual La función TP se mantiene activada.
› **Desactivar** - Finalizar el boletín de tráfico actual y desactivar la función TP.

Aviso

- Algunas emisoras de radio se identifican de forma engañosa como emisora de boletines de tráfico. Por ello, no se trata de un error del equipo que no haya boletín de tráfico en tales emisoras.
- Durante la reproducción en el menú **Media**, se recibe el boletín de tráfico de la última emisora de radio seleccionada.
- Si dicha emisora de radio no emite los boletines de tráfico o su señal no estuviera disponible, entonces el equipo busca automáticamente una emisora de boletines de tráfico.

Información de emisora (DAB)

Fig. 14
Información de emisora

Lea y considere primero ! en la página 19.

El DAB permite la transmisión de distintos datos adicionales. Las opciones de visualización de estos datos en la pantalla se pueden configurar en el siguiente menú.

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función **DAB** → .

- **Memorias** - Visualización **solamente de las emisoras DAB memorizadas**
- **Inf. emisora** - Visualización de información sobre la emisora DAB, del radiotexto y de imágenes (p.ej. nombre del intérprete o tipo de programa e imágenes si se transmiten)
- **Radiotexto** - sólo una superposición del radiotexto
- **Presentación** - sólo una representación de imágenes (la imagen pasa de la representación de imagen completa al momento en el que se vuelve a conectar la pantalla acercando la mano)

Aviso

Si se toca la pantalla en la zona de visualización de del texto acompañante (radiotexto), en la pantalla solo se muestra esta información. Si se toca la pantalla en la zona de la imagen mostrada, en la pantalla solo se muestran imágenes.

Configuración de la radio

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Configuración 22
Ajustes avanzados (FM) 23
Ajustes avanzados (DAB) 23

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

La configuración básica de las funciones de radio es la misma para todas las gamas de frecuencias. La opción de menú **Ajustes avanzados** es distinta para FM y DAB. La gama de frecuencias AM no tiene esta opción de menú.

Configuración

› En el menú **Radio**, pulse la tecla de función .

- **Sonido** - Configuración de sonido » página 16, *Configuración de sonido*
- **Scan** - Escaneo automático de todas las emisoras sintonizables de la gama de frecuencias actual durante unos cinco segundos.
- **Teclas con flecha:** - Ajuste de la función del cambio de emisora en el menú **Radio**
  - **Memorias** - Conmutación solo de emisoras de radio guardadas (teclas de emisoras)
  - **Emisoras** - Conmutar todas las emisoras actualmente sintonizables de la gama de frecuencias seleccionada
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Borrar entradas** - Borrar las emisoras memorizadas (teclas de emisoras)
  - - Borrado de una emisora concreta (tecla de emisora)
  - **Borrar todas** - Borrar todas emisoras memorizadas (teclas de emisora)
- **Logotipos de emisoras** - Asignación manual del logotipo de emisora » página 21
- **Radiotexto** - Activar/desactivar la visualización de radiotexto (solamente FM y DAB)
- **Ajustes avanzados** - Configuración adicional diferente en función de la gama de frecuencias seleccionada (solo FM y DAB)

Ajustes avanzados (FM)

› En el menú **Radio** seleccionar el rango FM y pulsar la tecla de función ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Frecuencia alternativa (AF)** - Activación/Desactivación de la búsqueda de frecuencias alternativas de la emisora sintonizada actualmente; al desactivarla, se visualiza **AF off** en la pantalla del equipo
- **Sist. de datos de radio (RDS)** - Activación/desactivación de la función RDS
- **RDS regional:** - Conexión/desconexión del seguimiento automático de emisoras regionales relacionadas
  - **Fijo** - La emisora regional seleccionada se mantiene constante. Si hay pérdida de la señal, se deberá ajustar otra emisora regional de modo manual.
  - **Automático** - Selección automática de la emisora con la mejor calidad de recepción. Se ajustará automáticamente otra región disponible en caso de pérdida de recepción de la región indicada.
- **Memoriz. autom. (logotipos emisoras)** - Memorización automática del logotipo de la emisora según el código PI de la emisora de radio » página 21

Ajustes avanzados (DAB)

› En el menú **Radio** seleccionar el rango DAB y pulsar la tecla de función ⚙ → **Ajustes avanzados**.

- **Avisos de tráfico DAB** - Activación/desactivación de los avisos DAB
- **Otros avisos DAB** - Activación/desactivación de otros avisos (p.ej. advertencias, clima regional, reportajes deportivos, noticias financieras)
- **Seguimiento de programas DAB - DAB** - Activación/desactivación del seguimiento automático de programas DAB en otros grupos de emisoras
- **Cambio automático DAB - FM** - Conectar/desconectar la conmutación automática de DAB en la gama de frecuencias FM al perder la señal DAB
- **Banda L** - Conexión/desconexión de la búsqueda automática de emisoras DAB en la banda L
- **Memoriz. autom. (logotipos emisoras)** - Memorización automática del logotipo de la emisora reconocida » página 21

Seguimiento DAB
Si una emisora DAB es parte de varios grupos de emisoras, en caso de una señal de recepción deficiente se buscará la misma emisora en otro grupo de emisoras.

Cambio automático DAB - FM
En caso de una recepción DAB deficiente, el aparato intenta encontrar una emisora FM que corresponda a la emisora DAB actualmente sintonizada.

La condición para un cambio automático es que la emisora DAB y la emisora FM emitan un distintivo de emisora correspondiente.

› Mientras la emisora esté sintonizada por la gama FM, se visualizará (FM) detrás del nombre de la emisora. Si vuelve a estar disponible la emisora DAB correspondiente, desaparecerá la indicación (FM).
› Si una emisora DAB con mala recepción tampoco está disponible en la gama FM, el equipo se silencia.
› Si no se desea un cambio de emisora automático (p. ej. al pasar por túneles, si se pierde la recepción durante poco tiempo), esta función puede desconectarse.

Banda L
Para la sintonización de radio DAB, se utilizan distintas gamas de frecuencia en distintos países. En algunos países, la sintonización de radio DAB sólo se efectúa en la llamada banda L.

› En caso de eventuales problemas con la sintonización de radio DAB, hay que comprobar si está activada la búsqueda de emisoras DAB automática en la banda L.
› Si en el país respectivo no se produce ninguna sintonización DAB en la banda L, es conveniente dejar desactivada esta opción. De este modo, la búsqueda de emisoras es más rápida.

Medios

Manejo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal 24
Lista de títulos/carpetas 24
Reproducción 25
Configuración de medios 25

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo permite reproducir archivos de audio de diferentes formatos » página 26 de diferentes soportes de datos y conectar diversos tipos de fuente.

Una vez conectada la fuente, el equipo comienza a reproducir los archivos de audio automáticamente en orden alfabético.

Formas de manejar el equipo » página 7.
› Mediante los elementos de mando situados en el equipo.
› Mediante las teclas de función situadas en la pantalla del equipo.
› Mediante la pantalla MAXI DOT.

Menú principal

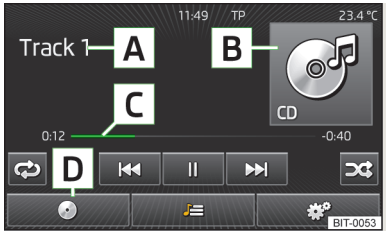

Fig. 15
Medios: Menú principal

Activación del menú principal
› Pulsar la tecla MEDIA.

Descripción de la imagen
A Información sobre el título/archivo deseado (p.ej. nombre de los intérpretes, título)
B Fuente de audio seleccionada/visualización de la imagen del álbum (cover art) siempre que forme parte del archivo reproducido (tag ID3)
C Eje del tiempo de la reproducción (con informaciones sobre el tiempo de reproducción y tiempo de reproducción faltante del título). Un movimiento dentro del título es posible desplazando el regulador deslizante y/o tocando el lugar deseado sobre el eje del tiempo.
D Selección de la fuente
♪≡ Lista de títulos/carpetas
Configuración de medios » página 25

Selección de la fuente
El menú de la tecla de función D » fig. 15.
CD - Cambia a un CD insertado » página 27
Tarj. SD 1 - Cambia a una tarjeta de memoria SD 1 insertada » página 28
USB - Cambia a un soporte de datos externo conectado a la entrada de USB » página 29
AUX - Cambia a una fuente de audio externa conectada a la entrada AUX » página 29
iPod - Cambia a un equipo de Apple conectado a una entrada MEDIA IN » página 30
Audio BT - Cambia al reproductor Bluetooth® » página 27

Lista de títulos/carpetas

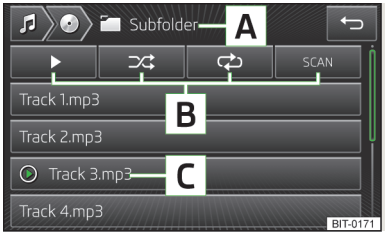

Fig. 16
Lista de títulos/carpetas

Visualización del menú
› En el menú **Medios** pulse la tecla de función ♪≡.

Descripción de la imagen

A Visualización de la estructura de carpetas, teclas de función de las carpetas superiores

B Teclas de función para el reproducción desde la fuente de audio » tabla *de la página 25*

C Título reproducido actualmente

i Aviso

En la lista de títulos/carpetas se muestra como máx. 1.000 archivos/carpetas ordenados alfabéticamente.

Reproducción

El equipo reproduce los archivos en orden alfabético.

Descripción de las teclas de función para la reproducción

Tecla	Acción	Función
▶/II	Pulsar	Reproducción/Pausa
⏮	Breve pulsación[a)]	Reproduce el título anterior
⏮	Breve pulsación[b)]	Reproducción del título actual desde su inicio
⏮	Larga pulsación[c)]	Retroceso rápido del título
⏭	Breve pulsación	Reproduce el próximo título
⏭	Larga pulsación[c)]	Avance rápido del título
↻	Primera pulsación	Activar la repetición del título ↻
	Segunda pulsación	Activación de la repetición de toda la carpeta/fuente de señal ↻
	Tercera pulsación	Desactivar la repetición
⤮	Pulsar	Activación/desactivación de la reproducción aleatoria de la carpeta/fuente de señal (modo de mezcla)
SCAN	Primera pulsación	Reproducción automática desde la carpeta/fuente de señal
	Segunda pulsación	Desactivar la función SCAN

a) En un lapso de unos 3 segundos posterior al inicio de la reproducción del título.
b) Después de unos 3 segundos desde el inicio de la reproducción del título.
c) Cuanto más tiempo se mantenga pulsada la tecla, más rápido será el avance/rebobinado.

Función Scan

La función **Scan** se puede operar de la siguiente manera.

› Pulsando la tecla de función SCAN » tabla *de la página 25* conectar/desconectar.
› Pulsando el botón de menú 2 » fig. 1 *de la página 5* conectar/desconectar.
› Con el cambio a otro archivo/fuente de señal, o presionando una de las teclas de función para apagar la reproducción.

i Aviso

Las teclas de función detalladas en la tabla son distintas en función del menú actualmente seleccionado en la pantalla.

Configuración de medios

› En el menú **Medios** pulse la tecla de función ⚙.

- **Sonido** - Configuración de sonido » página 16, *Configuración de sonido*
- **Mix/Repetir/Scan incluidas subcarpetas** - Activación/desactivación de la reproducción de títulos **incluso subcarpetas**en los modos siguientes - reproducción aleatoria / repetición / reproducción automática
- **Bluetooth** - Ajustes de la función Bluetooth® » página 18
- **Vídeo (iPod)** - Configuración de los parámetros del vídeo reproducido desde un dispositivo Apple (brillo, color, contraste, formato, norma) » página 30
- **Emisora de tráfico (TP)** - Conexión/desconexión de la recepción de la emisora de tráfico
- **Dispositivo AUX ext.** - Activación/desactivación de la entrada AUX
- **Retirar con seguridad** - Retirar el soporte de datos conectado con seguridad
  - **Tarjeta SD 1** - Tarjeta de memoria SD 1
  - **USB 1** - un soporte de datos externo conectado a la entrada de USB

Fuentes

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fuentes y formatos de archivo compatibles 26
Requisitos y limitaciones 27
Reproductor Bluetooth® 27
CD 27
Tarjeta de memoria SD 28

Entradas de USB y AUX 29
Entrada MEDIA IN 30

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

ATENCIÓN

- No deposite nunca las fuentes externas cerca de los airbags. Los objetos sueltos pueden chocar contra un airbag que se esté activando y puede herir a los ocupantes. ¡Existe peligro de muerte!
- No deposite nunca las fuentes externas sobre el tablero de instrumentos. En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo.
- No mantenga nunca las fuentes externas en la mano o sobre las rodillas durante el trayecto. En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos pueden ser lanzados en el habitáculo hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo.
- Coloque siempre el cable de conexión de la fuente de señal externa de tal modo de que no estorbe de ninguna manera durante la conducción.

CUIDADO

Recomendamos no guardar ningún dato importante en soportes de CD, reproductores Bluetooth®, en tarjetas de memoria SD ni en equipos externos conectados. El concesionario ŠKODA no acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de la pérdida de estos soportes de datos electrónicos almacenados.

Aviso

En algunos equipos externos se puede cambiar el ajuste del volumen de salida.

Fuentes y formatos de archivo compatibles

Lea y considere primero y en la página 26.

Fuentes de audio compatibles

Tarjeta de memoria SD	SD, SDHC, SDXC
Lector de CD	Audio-CD (hasta 80 min), CD-R y CD-RW (con una capacidad de hasta 700 MB)
Dispositivos de USB	Lápiz USB, reproductor USB-MSC, HDD (sin software específico)
Especificación de los dispositivos de USB	USB 1.x y 2.x o superior compatible con USB 2.x (la velocidad de la transmisión de datos se corresponde a máximo la velocidad USB 2.x) Clase de velocidad de máx. 480 Mb/s
Especificación de los reproductores Bluetooth®	Protocolos de Bluetooth A2DP y AVRCP (1.0 - 1.3)
Otras fuentes externas	Reproductores portátiles (p. ej. iPod®, iPad®, iPhone®, reproductores MTP (MSC))

Formatos de los archivos de audio

Sistema de datos	**Tarjeta de memoria SD**	FAT16, VFAT, FAT32		
	Lápiz de USB			
	CD	ISO9660, Joliet (Level 1,2,3), UDF 1.x, UDF 2.x		
Tipo de códec (formatos de archivo)	MPEG-1/2 (Layer-3)	Windows Media Audio 7, 8 y 9	MPEG-2/4	WAV
Extensión de archivo	mp3	wma asf	aac	wav
Listas de reproducción	m3u; pls; wpl; m3u8; asx			
Propiedades del archivo	**Tasa de bit**	máx. 320 kbit/s		
	Frecuencia de muestreo	máx. 48 kHz		
Imágenes en las cubiertas	Resolución de hasta 500x500 píxeles (200 kb) (jpg, jpeg, png, bmp, gif); en función de la disponibilidad, se visualizan carátulas de los medios respectivos			

CUIDADO

- El equipo ha sido probado con la mayor parte de productos y medios disponibles hasta un tamaño de máx. 32 GB en los mercados al cierre de esta edición. A pesar de todo, puede suceder que algunos equipos, medios o archivos externos resulten ilegibles o no reproducibles.
- Las fuentes de señal articuladas por medio de los estándares GPT (GUID Partition Table) no son soportadas por el equipo.

Requisitos y limitaciones

Lea y considere primero y en la página 26.

Se puede visualizar el nombre del intérprete, del álbum y del título del archivo reproducido, siempre que esta información exista, en forma del denominado ID3-Tag. Si no hay disponible ningún ID3-Tag, sólo se mostrará el nombre de la carpeta.

Para una buena reproducción recomendamos utilizar archivos de MP3 comprimidos a una tasa de bit de 160 kb/s.

En archivos de audio con una tasa de bit variable, el tiempo de reproducción restante mostrado no tiene por qué corresponderse con el tiempo de reproducción restante real.

Los archivos que estén protegidos por la gestión DRM, no serán reproducidos por el equipo.

Reproductor Bluetooth®

Lea y considere primero y en la página 26.

El equipo permite una conexión inalámbrica (acoplamiento) al reproductor Bluetooth®.

› En el proceso de conexión deben seguirse las mismas instrucciones para acoplar el equipo con un teléfono » página 34.

Aviso

- Es recomendable configurar el volumen máximo del reproductor portátil.
- El volumen también se puede adaptar configurando la sensibilidad de entrada del equipo para el reproductor Bluetooth® » página 16, *Configuración de sonido*.
- Las funciones de los medios soportados dependen del reproductor de Bluetooth® utilizado.

CD

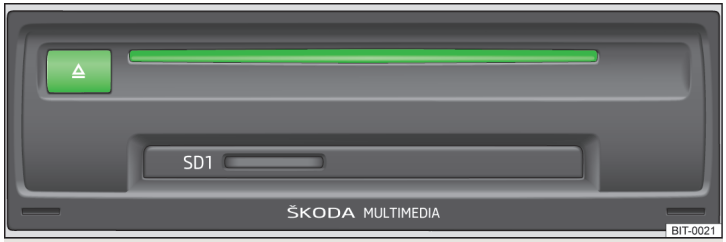

Fig. 17 **Cajetín de CD**

Lea y considere primero y en la página 26.

El cajetín de CD se encuentra en un compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante de la unidad externa » fig. 17.

Insertar/Expulsar CD

› Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba todo lo necesario en el cajetín de CD hasta que se introduzca automáticamente. La reproducción se iniciará automáticamente.
› Pulse la tecla ⏏ y se expulsará el CD.

Si no se retira el medio expulsado en menos de 10 segundos, se introducirá nuevamente por razones de seguridad. Sin embargo, no se cambiará a la fuente de CD.

ATENCIÓN

- El reproductor de CD/DVD es un producto láser.
- Este producto láser ha sido clasificado hasta la fecha de fabricación en concordancia con las normas nacionales e internacionales DIN EN 60825-1 : 2008-05 y DHHS Rules 21 CFR, Subchapter J como producto láser de categoría 1. El rayo láser en este producto láser de categoría 1 es tan débil que no representa ningún peligro si se utiliza adecuadamente.
- Este producto ha sido diseñado de tal forma que el rayo láser se limita al interior del equipo. Pero esto no quiere decir que el láser integrado en la carcasa sin su carcasa no se pueda clasificar como un producto láser de una categoría superior. Por este motivo, no se debería abrir la carcasa del equipo bajo ningún concepto.

CUIDADO

▪ Espere sin falta la expulsión del CD antes de intentar introducir un nuevo CD. De lo contrario, se puede dañar la unidad de disco del equipo.
▪ Introduzca en el lector de CD solamente CDs de audio originales o CD-Rs y CD-RWs estándar.
▪ ¡No pegue nada en los CDs!
▪ En caso de temperatura exterior demasiado alta o baja puede fallar temporalmente la unidad. El equipo conmuta al último menú activo.

Aviso

▪ Tras pulsar la tecla ⏏ pasan unos segundos hasta que se expulsa el CD.
▪ Al conducir sobre carreteras malas o no pavimentadas y con una alta intensidad de vibraciones puede haber saltos en la reproducción.
▪ En caso de frío o elevada humedad del aire, se puede precipitar humedad (agua condensada) en el equipo. Esto puede crear saltos en la reproducción o impedir la reproducción. En tal caso se debe esperar hasta que la humedad haya desaparecido.
▪ Si el CD tiene daños mecánicos, no puede leerse o está mal colocado, en la pantalla se visualizará el siguiente mensaje **Error: CD**. Compruebe el CD e introdúzcalo correctamente en el lector.
▪ En algunos casos no se pueden leer o sólo parcialmente los CD con protección anticopia y los CD de grabación casera.
▪ Se deben cumplir las normas legales nacionales vigentes en su país sobre propiedad intelectual.

Tarjeta de memoria SD

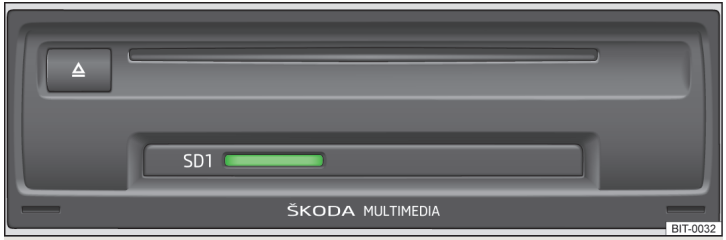

Fig. 18 **Cajetín de tarjetas SD**

Lea y considere primero y en la página 26.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde las tarjetas de memoria SD.

El cajetín de la tarjeta de memoria SD se encuentra en un compartimento guardaobjetos en el lado del acompañante de la unidad externa » fig. 18.

Introducir la tarjeta de memoria SD

› Introducir la tarjeta de memoria SD en la ranura correspondiente con la esquina achaflanada hacia delante e indicando hacia la derecha hasta que se quede "encajada". La reproducción se iniciará automáticamente.

Retirar la tarjeta de memoria SD

› Pulse la tecla SETUP → **Retirar la tarj. SD 1 con seguridad**.
› Presione la tarjeta de memoria SD insertada. La tarjeta de memoria SD "saltará" a la posición inicial.

Tarjeta de memoria SD inlegible

Si no existen en la tarjeta de memoria SD ningunos datos legibles, entonces no hay ninguna reproducción.

Debido a los distintos requisitos de calidad de los fabricantes de tarjetas no es posible garantizar la reproducción de todas las tarjetas de memoria SD.

Algunos archivos en las tarjetas de memoria SD o incluso tarjetas de memoria SD enteras pueden no ser reproducidos o reproducirse solo de manera limitada.

CUIDADO

▪ Utilice exclusivamente tarjetas SD de tamaño estándar. Si se utilizan las tarjetas de memoria SD más pequeñas con el adaptador, se puede caer la tarjeta de memoria SD del adaptador por las vibraciones del vehículo durante el trayecto.
▪ Es recomendable utilizar las tarjetas de memorias SD de la clase 4 y superior para lograr la mayor velocidad de acceso posible a los archivos de audio.
▪ Guarde siempre las tarjetas de memoria SD en fundas apropiadas para protegerlas de la suciedad, el polvo u otros daños.

Entradas de USB y AUX

Fig. 19
Entradas de USB y AUX

Lea y considere primero ! y ! en la página 26.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde el soporte de memoria USB y desde los equipos externos conectados a la entrada AUX.

Las entradas de USB y AUX se encuentran en la parte superior del compartimento guardaobjetos situado en la consola central delantera » fig. 19.

En la entrada de USB y/o AUX se puede conectar un equipo externo de forma directa o mediante un cable de conexión del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Entrada AUX
Los equipos externos que están conectados a la entrada AUX **no se pueden** gestionar a través de su equipo.

Para la entrada AUX se utiliza una clavija jack estándar de 3,5 mm (jack estéreo). Para un equipo externo sin esta clavija jack, se deberá utilizar un adaptador.

Para el ajuste de volumen se puede cambiar el ajuste de la sensibilidad de entrada en la entrada AUX » página 16, *Configuración de sonido*.

Entrada USB
Los dispositivos externos conectados a la entrada USB **pueden** ser manejados [1] a través de su equipo.

Antes de retirar el dispositivo USB, debe procederse del modo siguiente:

› Pulse la tecla MENU → ⚙ → **Retirar el soporte USB con seguridad**.

Cargar una fuente de audio del USB
Con el encendido conectado se inicia automáticamente el proceso de carga después de la conexión de la fuente de audio del USB (válido para las fuentes de audio, donde es posible el proceso de carga a través del conector USB).

El rendimiento de carga puede ser diferente en comparación con el proceso de carga a través de la red de corriente usual. Las fuentes de audio conectadas se pueden cargar/alimentar con una intensidad de corriente de máx. 500 mA.

Algunas fuentes de audio conectadas posiblemente no se pueden reconocer o cargar.

El proceso de carga de la fuente de audio conectada se interrumpe automáticamente después de apagar el encendido.

! CUIDADO
- ¡La entrada de AUX sólo se debe utilizar para equipos de audio!
- Si en la entrada AUX se ha conectado un equipo externo que dispone de un adaptador para la alimentación de corriente externa, puede que se perturbe el sonido. Esto depende de la calidad del adaptador utilizado.
- El cable alargador o el adaptador de USB pueden menoscabar el funcionamiento del equipo externo conectado.
- No se soportan los distribuidores USB.

i Aviso
En la reproducción así como la conexión del equipo externo se debe considerar el manual de instrucciones correspondiente.

[1] Es posible que no se soporten algunas opciones de manejo del dispositivo externo.

Entrada MEDIA IN

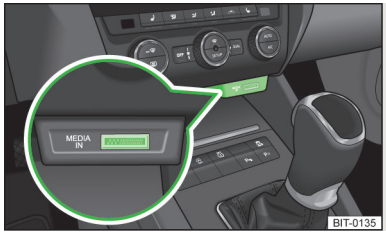

Fig. 20
Entrada MEDIA IN

Lea y considere primero ! y ! en la página 26.

El equipo permite reproducir archivos de audio desde un equipo externo conectado a una entrada MEDIA IN.

Las fuentes externas, como p. ej. dispositivos de Apple conectados a la entrada MEDIA IN, pueden manejarse a través del equipo.

Para la conexión de fuentes externas hay previstos cables alargadores del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Ordenar títulos desde un dispositivo Apple conectado

› **Vídeo** (sólo si se utiliza un adaptador marcado en rojo) - listas de títulos de vídeo, películas, vídeos musicales, programas de televisión, podcasts de vídeo, películas alquiladas.
› **Música** - listas de reproducción, intérpretes, álbumes, títulos, podcasts, géneros, compositores, audiolibros.

Ajustar vídeo

› Pulse la tecla MEDIA → ⚙ → **Vídeo (iPod)**.

- **Pantalla** - ajuste del brillo, del contraste e intensidad de color del vídeo visualizado (durante la reproducción en la norma NTSC, opción para el ajuste del matiz de color)
- **Formato:** - Ajuste de la relación de aspecto en pantalla
- **Norma AV:** [1]- Ajuste de la norma de vídeo
  - **Automático** - Elección automática del estándar
  - **PAL** - Selección de la norma para el estándar de codificación de la señal de color PAL
  - **NTSC** - Selección de la norma para el estándar de codificación de la señal de color NTSC

Aviso

- No se soportan algunas opciones del manejo del dispositivo Apple, como p. ej. la valoración de títulos musicales o la asignación de títulos a una lista de reproducción "sobre la marcha".
- Algunas opciones de manejo del dispositivo Apple o la reproducción de vídeo, sólo se soportan utilizando un cable prolongador señalado en rojo.
- Después de desconectar y volver a conectar el encendido, no se restablece la reproducción de vídeo desde el dispositivo Apple.
- Por motivos de seguridad, la visualización de vídeo a velocidades superiores a 5 km/h está desactivada. La reproducción de la pista sonora continuará.
- Para el ajuste de volumen se puede cambiar el ajuste de la sensibilidad de entrada en la entrada MEDIA IN » página 16, *Configuración de sonido*.

[1] La misma norma se debe ajustar también en la fuente externa. Una norma AV mal ajustada puede provocar que la calidad de reproducción sea defectuosa. No se realiza ninguna representación de la imagen o sólo una en blanco y negro.

Comunicación

Teléfono y radioemisora

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información preliminar 31
Menú principal 32
Problemas con la función Teléfono 32
Phonebox 33
Configuración 33

El menú **Teléfono** está disponible con las condiciones siguientes.

✓ El encendido está conectado.

✓ La función de Bluetooth® del equipo está encendida.

Después de encender el equipo, comienza el proceso de conexión con el último teléfono conectado[1].

Si hay un teléfono conectado con el equipo y el equipo se apaga, no se interrumpe la conexión con el teléfono. La conexión se interrumpirá una vez desconectado el encendido (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY al desconectar el encendido y al abrir la puerta del conductor).

ATENCIÓN

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.
- La utilización de teléfonos móviles o radioemisoras en un vehículo sin antena externa o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
- No se deben montar nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
- No deje nunca el móvil en la zona de despliegue del airbag, sobre un asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque. Peligro de lesiones. Se deben utilizar compartimentos guardaobjetos con tapa y, en su caso, soportes para multimedia, para guardarlos con seguridad » *Manual de instrucciones del vehículo*, capítulo *Equipamiento práctico*.
- Para el transporte aéreo del vehículo, la función Bluetooth® debe ser desconectada por un taller especializado.

CUIDADO

- En áreas sin recepción de señal y eventualmente en túneles, garajes, y pasos subterráneos, la conversación telefónica puede quedar interrumpida y no establecerse ninguna conexión telefónica; tampoco ninguna llamada de emergencia.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® del teléfono al equipo se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si el teléfono se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el equipo o una transmisión de datos.

Información preliminar

Lea y considere primero y en la página 31.

El equipo permite una conexión inalámbrica con el teléfono. A través de ella, su teléfono puede ser manejado mediante el equipo.

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos y equipos de radio con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y servicios de teléfonos y emisoras de radio con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un taller especializado.

Durante la utilización de teléfonos o equipos de radio pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

[1] Para la conexión automática con éxito en algunos teléfonos, se debe ajustar la conexión con el equipo como "autorizada". Si no está ajustada, en cada proceso de conexión del teléfono se solicita una confirmación del usuario.

Puede deberse a los siguientes motivos:
› no hay antena exterior;
› la antena exterior está mal instalada;
› la potencia de emisión supera los 10 vatios.

Aviso

▪ Recomendamos mandar realizar el montaje de teléfonos móviles y equipos de radio en el vehículo en un taller especializado.
▪ Las funciones del teléfono dependen tanto de la operadora de telefonía móvil como del teléfono utilizado. Puede obtener más información al respecto en su operadora de telefonía móvil o consultando el manual de instrucciones del teléfono.
▪ En áreas sin señal, pueden producirse interferencias en la recepción o cortarse la conversación.
▪ La mayoría de dispositivos electrónicos están protegidos contra señales de alta frecuencia. En casos excepcionales, es posible que los dispositivos electrónicos no estén protegidos contra las señales de alta frecuencia del manejo del teléfono y pueden producirse interferencias.

Menú principal

Fig. 21
Teléfono: Menú principal

Lea y considere primero ! y ! en la página 31.

Descripción de la imagen

A Nombre del operador de telefonía móvil
B Nombre del teléfono conectado; pulse para abrir la lista de los teléfonos emparejados
C Marcación rápida de los números de teléfono favoritos » página 37
Introducción directa de un número de teléfono » página 38
Visualización de la agenda » página 39
Visualización de la lista de llamadas (si hay nuevas llamadas perdidas, aquí aparecerá el símbolo con la indicación del número de llamadas perdidas) » página 39
Ajustes del menú **Teléfono** » página 33

Activación del menú principal

› Pulsar la tecla PHONE.

Si hay un teléfono conectado al equipo, aparecerá en la pantalla el menú principal **Teléfono** » fig. 21.

Símbolos en pantalla

Símbolo	Significado
	Estado de carga del acumulador del teléfono[a)]
	Intensidad de la señal[a)]
▶	Roaming (delante del nombre del operador de telefonía móvil)[a)]
	Llamada perdida
	Llamada activa

a) Esta función sólo la admiten algunos teléfonos.

Problemas con la función Teléfono

Lea y considere primero ! y ! en la página 31.

Si surgieran problemas con la disponibilidad de la red o con la función de Bluetooth®, en la pantalla del equipo se mostrarán los mensajes siguientes.

Mensaje	Significado
Busc. la red...	El teléfono busca las redes GSM disponibles.
Sin cobertura	El teléfono no tiene conexión a la red GSM.
Rechazado por la red.	La operadora de red móvil ha rechazado la conexión (p. ej. saldo del teléfono móvil insuficiente, tarjeta SIM bloqueada, roaming no disponible).
Por favor, para ejecutar la función Bluetooth, conecte el encendido.	Conectar el encendido.

Mensaje	Significado
Active el Bluetooth, por favor.	Activar la función Bluetooth®.
No hay dispositivos Bluetooth emparejados.	Conectar el teléfono con el equipo.

Phonebox

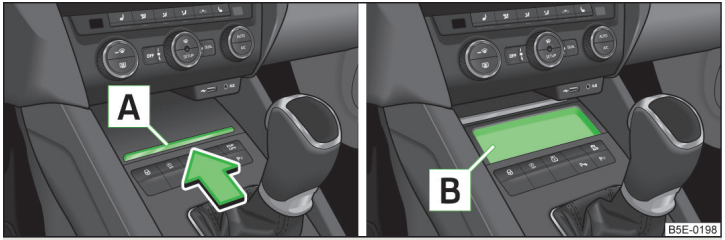

Fig. 22 **Consola central, delante: Phonebox**

Lea y considere primero ! y ! en la página 31.

En el fondo del compartimento guardaobjetos situado en la consola central delantera se encuentra una placa de inducción conectada a la antena de techo GSM, la Phonebox.

Función
Al insertar el teléfono en la Phonebox, la señal de teléfono se amplifica un 20%. Así, se reducen la descarga de la batería del teléfono y, a la vez, la radiación electromagnética en el interior del vehículo.

Introducir el teléfono en la Phonebox
› Presione sobre el borde de la tapa A en el sentido de la flecha y abra el compartimento guardaobjetos.
› Coloque el teléfono por la parte posterior sobre la placa de inducción situada en el compartimento guardaobjetos B.
› Presione sobre el borde de la tapa A en el sentido de la flecha y cierre el compartimento guardaobjetos » !.

La Phonebox no puede sustituir la conexión del teléfono con el equipo.

! ATENCIÓN
Por razones de seguridad, el compartimento guardaobjetos deberá estar siempre cerrado con el teléfono en su interior mientras se conduzca el vehículo.

! CUIDADO
- Las fundas o envolturas protectoras de un teléfono que se encuentre en el compartimento guardaobjetos pueden reducir la intensidad de la señal telefónica.
- Los objetos metálicos que se encuentren debajo del teléfono, como p. ej. monedas o llaves, pueden reducir la intensidad de la señal telefónica.

Configuración

Lea y considere primero ! y ! en la página 31.

› Pulse la tecla PHONE → ⚙.

- **Seleccionar teléfono** - Búsqueda de teléfonos disponibles/Lista de los teléfonos conectados/Selección del teléfono
  - **Buscar teléfono** - Búsqueda de un teléfono móvil
- **Bluetooth** - Ajustes Bluetooth® » página 18
- **Perfil de usuario** - Configuración del perfil de usuario
  - **Administrar favoritos** - Ajuste de las teclas de función para la marcación rápida de un contacto telefónico, posibilidad de añadir y borrar contactos
  - **Introducir núm. del buzón voz** - Introducción del número de teléfono del buzón de voz
  - **Prefijo:** - Activación/desactivación de la opción de asignar el prefijo a un número de teléfono. Una vez activada esta función, en algunos menús se mostrará la tecla para añadir un prefijo con el símbolo ✆.
  - **Introducir aquí** - Introducción del prefijo de un número telefónico
  - **Ordenar por:** - Asignación de la agenda
    - **Apellidos** - Ordenación por apellidos de contactos
    - **Nombre:** - Asignación por los nombres de contactos
  - **Importar contactos** - Inicio de la actualización de la agenda, datos sobre el número de contactos importados y contactos guardados en el teléfono
  - **Borrar otros perfiles de usuario** - Borrado de otros perfiles de usuario (contactos, ajuste de la asignación de las conversaciones telefónicas, listas de llamadas, contactos asignados a las teclas de marcación rápida)

- **Recuerde: No olvide el teléfono móvil** - Activación/desactivación del recordatorio de un teléfono conectado al desconectar el encendido y retirar la llave de contacto (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY tras desconectar el encendido y abrir la puerta del conductor)
- **Seleccionar señal de llamada** - Selección del tono de llamada si el teléfono conectado no soporta la función in-band ringing[1)]
- **Ver imágenes de contactos** - Activación/desactivación de la visualización de la imagen asignada a un contacto en el teléfono[2)]

Conectar el teléfono móvil con el equipo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Condiciones para el acoplamiento 34
Conectar el equipo al móvil 34
Acoplar el teléfono móvil al equipo 35
Conexión con otro teléfono móvil acoplado 36
Activar/desactivar el perfil Bluetooth® 36
Borrar un teléfono móvil de la lista de los dispositivos acoplados 37
Desconexión 37

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

El equipo se visualizará en el teléfono al que está conectado como SKODA_BT_....

En la posición ... se muestran los cuatro últimos símbolos del código VIN de identificación del vehículo.

Se puede cambiar el nombre del equipo » página 18.

ATENCIÓN

El equipo puede exigir que se confirmen algunas funciones en el teléfono móvil durante el proceso de acoplamiento. Por ello, no realice el proceso de acoplamiento durante el trayecto. ¡Existe peligro de accidentes!

Aviso

- El número máximo de teléfonos acoplados es 20. Si se alcanza esta cantidad máxima, al conectar un nuevo teléfono se borrará automáticamente el teléfono acoplado que no se utilice desde hace más tiempo.
- En algunos países, la utilización de teléfonos con la función Bluetooth® puede estar limitada. Se puede consultar más información en las administraciones locales.
- El alcance de la conexión de Bluetooth® está limitado al interior del vehículo. Esto se debe a las condiciones locales y a interferencias con otros equipos.
- En el caso del proceso de acoplamiento desde el teléfono móvil, debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono móvil.

Condiciones para el acoplamiento

Lea y considere primero ! en la página 34.

Para conectar un teléfono con el equipo, es necesario acoplar los dos dispositivos entre sí.

Condiciones para un acoplamiento correcto.

- ✓ El encendido está conectado.
- ✓ La función de Bluetooth® está activada en el equipo » página 18 y en el teléfono móvil.
- ✓ La visibilidad del equipo está activada » página 18.
- ✓ La visibilidad del teléfono móvil está activada.
- ✓ El teléfono móvil a conectar no debe tener ninguna conexión activa con otro teléfono móvil.

El acoplamiento puede realizarse tanto desde el equipo como desde el teléfono móvil.

Conectar el equipo al móvil

Lea y considere primero ! en la página 34.

Hay un teléfono acoplado al equipo

Después de conectar el encendido, el equipo comienza a conectarse automáticamente con el último teléfono conectado.

[1)] La función in-band ringing permite utilizar el tono de llamada del teléfono como tono de llamada.
[2)] Esta función sólo la admiten algunos teléfonos.

Durante el establecimiento de la conexión, en función del tipo de teléfono, puede visualizarse en pantalla el mensaje **... ¿Desea establecer la conexión?** así como un menú con las siguientes teclas de función.

› **Establecer** - Confirmar el acoplamiento
› **Cancelar** - Cancelar el proceso de acoplamiento

Si no se produce ninguna conexión, el equipo intentará conectarse sucesivamente con otros teléfonos conectados previamente.

Si tampoco se produce una conexión en este caso, se iniciará una búsqueda de teléfonos.

No hay ningún teléfono acoplado al equipo
Tras conectar el encendido, se visualiza en la pantalla el mensaje **Por favor, busque y conecte un teléfono móvil.** así como un menú con las siguientes teclas de función.

› **Buscar teléfono** - Buscar teléfonos disponibles con la función Bluetooth® y la visibilidad conectadas
› - Abrir el menú de configuración » página 33, *Configuración*

Tras finalizar la búsqueda, pulse la tecla de función **Resultados**, se visualizará una lista de teléfonos encontrados (la tecla de función también se mantiene disponible durante la búsqueda).

Seleccione el teléfono deseado de la lista.

Si falla la búsqueda, se deberá comprobar si se cumplen las condiciones para una conexión correcta » página 34, *Condiciones para el acoplamiento* y luego repetir todo el proceso.

Confirmar el acoplamiento
En función de la versión de Bluetooth® en el teléfono, hay que confirmar el acoplamiento de una de las siguientes maneras.

› En el equipo y en el teléfono, introduciendo en un plazo de 30 segundos el código PIN de 6 cifras[1] visualizado en la pantalla del equipo y en la del teléfono.
› En su caso, seleccionando en el teléfono la opción de conexión automática del teléfono con el equipo.

O

› Confirmando la solicitud de conexión en el teléfono.
› En el plazo de 30 segundos, introduciendo en el teléfono el código PIN de 4 cifras mostrado en la pantalla del equipo.
› En su caso, seleccionando en el teléfono la opción de conexión automática del teléfono con el equipo.

Conexión
Tras conectarse satisfactoriamente, en la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **Usuario ... conectado.** y, a continuación, el menú principal **Teléfono** » fig. 21 *de la página 32*.

Aviso
Si el teléfono soporta los perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP, en la pantalla del teléfono puede aparecer una petición para conectar el teléfono como reproductor Bluetooth®.

Acoplar el teléfono móvil al equipo

Lea y considere primero ! en la página 34.

En el caso del proceso de acoplamiento desde el teléfono, debe consultarse el manual de instrucciones del teléfono.

› Dejar que el teléfono busque dispositivos Bluetooth® disponibles.
› En la lista de dispositivos Bluetooth® encontrados, seleccione el equipo[2].

Durante el establecimiento de la conexión, se visualizan en la pantalla del equipo el mensaje **... ¿Desea establecer la conexión?** y las siguientes teclas de función.

Cancelar - Cancelar el proceso de acoplamiento

Establecer - Confirmar el proceso de acoplamiento

En función de la versión de Bluetooth® en el teléfono, hay que confirmar el acoplamiento de una de las siguientes maneras.

[1] En dispositivos con Bluetooth® v2.1 y siguientes, para el acoplamiento del teléfono se utiliza el proceso de acoplamiento rápido (SSP-Secure Simple Pairing). Este proceso de acoplamiento no requiere que el usuario introduzca ningún PIN.

[2] Puede consultar el nombre del dispositivo a partir de los ajustes Bluetooth® » página 18.

› En el equipo y en el teléfono, introduciendo en un plazo de 30 segundos el código PIN de 6 cifras[1] visualizado en la pantalla del equipo y en la del teléfono.
› En su caso, seleccionando en el teléfono la opción de conexión automática del teléfono con el equipo.

O

› En el equipo, introduzca el código PIN de 4 - 16 cifras.
› En el teléfono, en el plazo de 30 segundos, introduzca el código PIN mostrado en la pantalla del equipo.
› En su caso, confirme en el teléfono cuando se lo pida.

Si no hay ningún otro teléfono conectado al equipo, tras conectarse satisfactoriamente en la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **Usuario ... conectado.** y, a continuación, el menú principal **Teléfono** » fig. 21 *de la página 32*.

Si hay otro teléfono conectado con el equipo y el equipo se apaga, sólo se produce el acoplamiento del nuevo teléfono, pero permanecerá conectado el primer teléfono.

Conexión con otro teléfono móvil acoplado

Lea y considere primero ! en la página 34.

Si se desea conectar el equipo con otro teléfono acoplado, la conexión actual no debe interrumpirse. Mediante la conexión a otro teléfono, la conexión con el teléfono móvil existente se interrumpirá automáticamente.

› En el menú principal de **Teléfono**, pulse la tecla de función B » fig. 21 *de la página 32*.

Se mostrará una lista de los teléfonos acoplados anteriormente.

› Seleccione el teléfono para conectar con el equipo.

En la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **... ¿Reemplazar esta conexión por ...?** y las siguientes teclas de función.

› **Cancelar** - Cancelar el menú para cambiar de teléfono
› **Sustituir** - Conectar al teléfono seleccionado

Tras conectarse satisfactoriamente, en la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **Usuario ... conectado.** y, a continuación, el menú principal » fig. 21 *de la página 32*.

Si no se ha encontrado el teléfono deseado en la lista de teléfonos anteriormente acoplados, hay que acoplar el teléfono con el equipo » página 34.

Activar/desactivar el perfil Bluetooth®

Lea y considere primero ! en la página 34.

› Pulse la tecla → **Bluetooth** → **Dispos. emparej.**.

Se mostrará una lista de los dispositivos acoplados.

Pulsando la tecla de función del dispositivo Bluetooth® conectado, se abre un menú con posibles perfiles de conexión compatibles en el dispositivo seleccionado.

Pulsando la tecla de función con el nombre y el símbolo del perfil de conexión, se visualizará en la pantalla del equipo, en función del contexto, el mensaje **... ¿Seguro que desea desconectar el perfil?** y un menú con teclas de función.

› **Desconectar** - Pulsando la tecla de función se desactiva el perfil seleccionado.

O

› **Sustituir** - Si ya hay otro teléfono conectado al equipo, pulsando la tecla de función se sustituye el perfil existente por un nuevo perfil.

En la pantalla del equipo se visualiza el mensaje **... Estableciendo conexión con: .....** y se activa el perfil Bluetooth® seleccionado.

En cada menú se finaliza el cambio de perfil pulsando la tecla de función **Cancelar**.

[1] En dispositivos con Bluetooth® v2.1 y siguientes, para el acoplamiento del dispositivo se utiliza el proceso de acoplamiento rápido (SSP-Secure Simple Pairing). Este proceso de conexión no requiere que el usuario introduzca ningún PIN.

Posibles símbolos de perfil:

Símbolo	Significado
	Dispositivos compatibles con la funcionalidad del dispositivo de manos libres (perfil Bluetooth® HFP)[a]
	Dispositivos que están conectados con el equipo mediante perfil Bluetooth®HFP[a]
	Reproductores Bluetooth® (perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP)[b]
	Reproductor Bluetooth® que esté conectado con el dispositivo a través de perfiles Bluetooth® A2DP y AVRCP[b]

[a] HFP es un perfil de Bluetooth® compatible con la funcionalidad del dispositivo de manos libres.
[b] A2DP y AVRCP son perfiles Bluetooth® que soportan las funciones multimedia.

Si ya hay conectado un dispositivo Bluetooth® con el equipo mediante uno de los perfiles, entonces, al activar el perfil en otro dispositivo, se finaliza el perfil en el dispositivo activo y se pasa al nuevo dispositivo seleccionado.

Sólo se pasa al nuevo perfil seleccionado, los demás perfiles se mantienen conectados con el dispositivo original.

Se pueden acoplar al equipo varios teléfonos (o dispositivos Bluetooth®), pero sólo se puede conectar uno de manera activa a través del perfil HFP y otro a través del perfil A2DP o AVRCP, respectivamente.

Borrar un teléfono móvil de la lista de los dispositivos acoplados

Lea y considere primero ! en la página 34.

› Pulse la tecla de función ⚙ → **Bluetooth** → **Dispos. emparej.**.

Se mostrará una lista de los dispositivos acoplados y las siguientes teclas de función.

› **Borrar todas** - Borrar todos los teléfonos de la lista de dispositivos acoplados
› 🗑 - Borrar el teléfono deseado

Tras seleccionar una de las teclas de función, se mostrarán las siguientes teclas de función.

› **Cancelar** - Cancelar el proceso de borrado
› **Borrar** - Confirmar el proceso de borrado

Desconexión

Lea y considere primero ! en la página 34.

La desconexión del teléfono y el equipo se puede realizar de una de las siguientes maneras.

› Sacando la llave de contacto (en el caso de los vehículos con el sistema KESSY, al desconectar el motor y abrir la puerta del conductor).
› Desconectando el equipo o desactivando el Bluetooth® en el teléfono.
› Desconectando el Bluetooth® en el dispositivo » página 18, *Configuración de Bluetooth®*.
› Borrando el teléfono de la lista de dispositivos acoplados » página 37, *Borrar un teléfono móvil de la lista de los dispositivos acoplados*.
› Desactivando el perfil Bluetooth® HFP » página 36, *Activar/desactivar el perfil Bluetooth®*.

Funciones del teléfono

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Marcación rápida del número de teléfono de un contacto 37
Introducción directa de un número de teléfono 38
Agenda telefónica 39
Listas de llamadas 39
Conversación telefónica 40
Conferencia 40

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4.

Marcación rápida del número de teléfono de un contacto

Las teclas de función para la marcación rápida C » fig. 21 *de la página 32* permiten una selección inmediata de los números de teléfono asignados previamente a un contacto.

Existen cinco teclas de función disponibles.

Asignar número de teléfono a un contacto

› Pulse una tecla de función no reservada para la marcación rápida C » fig. 21 *de la página 32*.

La agenda se abre.

› Toque ligeramente el contacto telefónico deseado o bien un número de contacto.

La asignación del número de teléfono de un contacto a una tecla de función para la marcación rápida también es posible en los ajustes del menú **Teléfono** » página 33.

Marcar el número de teléfono asignado de un contacto

› Pulse la tecla de función deseada para la marcación rápida del número de teléfono de un contacto C » fig. 21 *de la página 32*.

Modificar el número de teléfono asignado de un contacto

› Pulse la tecla de función deseada durante más tiempo para la marcación rápida C » fig. 21 *de la página 32*.

La agenda se abre.

› Toque ligeramente el contacto telefónico deseado o bien un número de contacto.

El número de teléfono de un contacto se asigna a la tecla de función seleccionada para la marcación rápida.

La modificación puede realizarse también en los ajustes del menú **Teléfono** » página 33.

Eliminar número de teléfono de un contacto

› Pulse la tecla → **Perfil de usuario** → **Administrar favoritos**.

› Pulse la tecla de función reservada para la marcación rápida. Confirmando la opción **Borrar** se elimina el número de teléfono de un contacto de la tecla de función seleccionada para la marcación rápida.

Introducción directa de un número de teléfono

Fig. 23
Introducción directa de un número de teléfono

› Pulse la tecla .

Aparece una pantalla para introducir el número de teléfono » fig. 23.

Se pueden ejecutar las siguientes funciones:

⌫ Borrar los números

Elegir el número de teléfono introducido[1)]

Introducir un prefijo[2)], si en los ajustes del teléfono está activada la posibilidad de introducción » página 33

Introducción de un número mediante el manejo por voz » página 12

Buzón de voz Marcar el buzón de voz, si el número del buzón de voz está introducido en la configuración del teléfono » página 33 o mediante introducción directa del número

La pantalla de entrada de datos funciona al mismo tiempo como un teclado alfanumérico para la búsqueda de contactos en la agenda.

Si p. ej. se introduce la cifra 32, se mostrarán los contactos con la secuencia de letras DA, FA, EB y similares.

Cualquier contacto se puede seleccionar pulsando la tecla de función correspondiente para el contacto respectivo.

[1)] Si no se ha indicado ningún número de teléfono, después de pulsar la tecla se muestra el último número marcado.

[2)] Si la posibilidad de introducción de un prefijo está activada pero no se ha indicado el prefijo en los ajustes del teléfono, después de pulsar en el campo de entrada aparece el último teléfono marcado. Si está definido el prefijo y hay un número introducido en la línea de entrada de datos, después de pulsar la tecla se añade el prefijo antes del número de teléfono y se inicia el establecimiento de llamada.

Agenda telefónica

› Pulse la tecla .

En la agenda del equipo hay 2000 espacios disponibles para importar contactos. Cada contacto puede contener hasta 5 números de teléfono.

La agenda se puede abrir incluso mientras se realiza una llamada.

Tras un acoplamiento satisfactorio, se importan los contactos[1].

Cargar agenda
Tras la primera conexión del teléfono con el equipo, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM[2] en la memoria del equipo[1]. En función del número de contactos, este proceso puede durar unos minutos.

Si la agenda importada del teléfono alcanza la cifra de 2.000 contactos, el proceso de carga finalizará y en la pantalla aparecerá el mensaje **No se han importado todos los contactos.** Solo se dispondrá de los contactos ya cargados, éstos se encontrarán en el menú .

Los primeros 200 contactos descargan a la memoria del equipo, junto con los datos de contacto, la imagen asignada al contacto en el teléfono[3].

Si se produce un error al cargar la agenda, en la pantalla aparece el mensaje **Ha fallado la importación. Vuelva a intentarlo y compruebe si el dispositivo Bluetooth ... permite la conexión.**

Actualizar agenda
En cada conexión siguiente del teléfono con el equipo se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica.

Durante la actualización, se dispone de la agenda que se memorizó en relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

La actualización se puede realizar manualmente » página 33 **Importar contactos**.

Buscar contacto
Al pulsar en **Buscar** se abrirá la pantalla de introducción de datos con teclado para la búsqueda en la agenda » página 8.

Elegir contacto
Pulsando la tecla de función con uno de los contactos visualizados, se inicia la marcación.

Si un contacto telefónico contiene varios números de teléfono, al pulsar la tecla de función para el contacto se mostrará un menú con números de teléfono.

Detalles del contacto
Pulsando la tecla de función con el símbolo > se visualizan los detalles de contacto.

Pulsando la tecla de función con uno de los números de teléfono visualizados, se inicia la marcación.

Listas de llamadas

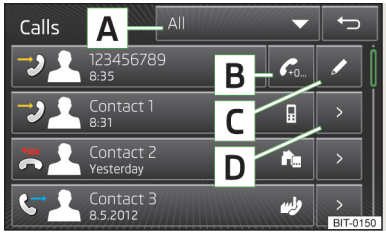

Fig. 24
Listas de llamadas

La lista de llamadas muestra información sobre conversaciones telefónicas.

› En el menú principal **Teléfono**, pulse la tecla de función » fig. 21 *de la página 32*.

Descripción de la imagen

A Clasificación de la lista de llamadas
- › **Todos** - Lista de todas las llamadas
- › **Perdidas** - Lista de llamadas no atendidas
- › **Marcados** - Lista de los números marcados
- › **Recibidas** - Lista de llamadas recibidas y atendidas

B Elección de un número con prefijo definido » página 33, *Configuración*

[1] En algunos teléfonos se requiere confirmar la importación de contactos al equipo.
[2] En algunos teléfonos no es posible cargar los datos de contactos desde la tarjeta SIM.
[3] Esta función sólo la admiten algunos teléfonos.

C Edición del número de teléfono antes de marcar
D Visualización de los detalles de contacto

Al pulsar la tecla de función con un contacto o un número de teléfono mostrados comenzará la elección.

Conversación telefónica

Llamada saliente
Durante la llamada a un número, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto. Y se puede seleccionar la siguiente función:

Finalizar marcación

Llamada entrante
Mientras suene el tono de llamada de una llamada entrante, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto. Y se pueden seleccionar las siguientes funciones:

aceptar la llamada entrante
Silenciar tono de llamada
Activar el tono de llamada
Rechazar la llamada entrante
Visualizar detalles de la persona que llama[1)]

Llamada activa
Durante una llamada activa, en la pantalla aparece el número de teléfono o el nombre del contacto y la duración de la llamada. En función del contexto, se pueden seleccionar las siguientes funciones:

Retener llamada
Continuar con la llamada
Desconectar micrófono
Conectar micrófono
Finalizar la llamada
Visualizar detalles de la persona que llama[1)]

Conferencia

La multiconferencia representa una conversación telefónica común con al menos 3 o 6 (máximo) participantes.

Iniciar multiconferencia/Convocar a otros participantes
› Durante una llamada o una multiconferencia, realice la siguiente llamada.

o

› Si hay una nueva llamada entrante, pulse .

Conferencia en curso
Durante una conferencia en curso, en la pantalla aparece la duración de la llamada. En función del contexto, se pueden seleccionar las siguientes funciones:

Mantener la multiconferencia - dejar la multiconferencia temporalmente (ésta continuará en segundo plano)
Regresar a la conferencia pendiente
Desconectar micrófono
Conectar micrófono
Finalizar la multiconferencia
Visualizar los detalles de la conferencia

Detalles de multiconferencia
Pulse durante una multiconferencia en curso sobre la imagen para mostrar la lista de los otros participantes en la multiconferencia. En función del tipo de teléfono, se podrán seleccionar las siguientes funciones:

Visualizar detalles de los participantes
Conversación con un participante fuera de la multiconferencia
Finalizar la conversación con un participante en la multiconferencia

[1)] La tecla sólo estará operativa si el contacto está guardado en la agenda.

Sistemas del vehículo

Configuración del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection) 41
Datos del vehículo 42
Calefacción y ventilación independientes 43
Sistemas ESC y ASR 43
Neumáticos 43
Sistema de asistencia 44
Aparcar y maniobrar 44
Luz 45
Espejos y limpiacristales 45
Abrir y cerrar 45
Asientos 46
Indicador multifunción 46
Servicio 46
Restablecer ajustes de fábrica 46
Configurar Climatronic 47

Preste atención en primer lugar a las instrucciones de seguridad » página 4, *Instrucciones importantes*.

La configuración de los sistemas del vehículo pueden llevarse a cabo únicamente con el motor conectado.

Aviso

- Los diferentes sistemas se describen en la documentación » *Manual de instrucciones del vehículo*.
- Si se desconectan las funciones de algunos sistemas, después de desconectar y conectar el motor, algunas funciones, p. ej. partes del sistema ESC, vuelven a conectarse automáticamente por motivos de seguridad.

Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection)

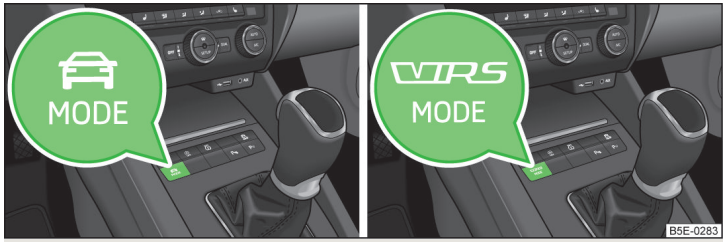

Fig. 25 **Tecla para la selección del modo de conducción: Variante 1 / Variante 2**

El menú para la selección del modo de conducción posibilita seleccionar uno de los modos de conducción (**Normal**, **Sport**, **Eco**, **Individual**).

Si selecciona otro modo de conducción diferente a **Normal**, el símbolo MODE o VIRS MODE » fig. 25 de la tecla se ilumina.

El modo de conducción actualmente seleccionado se muestra en la línea de estado en el menú principal al lado del símbolo » fig. 30 *de la página 47* (arriba izquierda).

Activación del menú principal

› Pulse la tecla MODE y/o VIRS MODE » fig. 25.

- **Normal** - Conectar el modo normal
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Sport** - Conectar el modo sport
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Eco** - Conectar el modo de ahorro de combustible
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Información** - Información sobre los ajustes del modo
- **Individual** - Conectar el modo individual
  - **Cancelar** - Cancelar el menú para seleccionar el modo de conducción
  - **Ajustes** - Configuración individual
    - **Dirección:** - Ajuste de la característica de la dirección asistida
      - **Normal** - Normal
      - **Sport** - Deportivo

- **Motor:** - Ajuste de las características del motor (accionamiento)
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **ACC:** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador de la velocidad adaptativo conectado
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **Luz curvas dinám.:** - Ajuste de la característica de los faros adaptativos
  - **Normal** - Normal
  - **Sport** - Deportivo
  - **Eco** - Económico
- **Climatizador:** - Ajuste de la característica de Climatronic
  - **Normal** - Normal
  - **Eco** - Económico
- **Restablecer modo** - Ajuste de todos los puntos del menú en el modo **Individual** a **Normal**
  - **Cancelar** - Seguir con el ajuste actual
  - **Reiniciar** - Ajuste de todos los puntos del menú a **Normal**

Aviso

Si el equipo no se acciona en el menú "Seleccionar modo de conducción" durante más de 10 segundos aproximadamente, se efectuará una conmutación al último menú seleccionado o bien la desconexión del equipo.

Datos del vehículo

Fig. 26 **Datos del vehículo/Estado del vehículo**

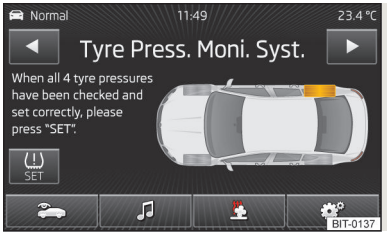

Fig. 27
Indicador de neumáticos - Ejemplo: el sistema indica a un cambio de presión del neumático atrás a la derecha

Descripción de la imagen

- A Recorrido
- B Tiempo de marcha
- C Velocidad media
- D Consumo medio de combustible
- E Autonomía aproximada
- F Representación de la autonomía (si la autonomía previsible está por debajo de 300 km, el vehículo se acerca lentamente en la dirección del símbolo)
- G Representación del vehículo (las áreas del vehículo de color indican mensajes de advertencia sobre estas áreas del vehículo, después de tocar ligeramente el vehículo, se mostrarán textos con avisos)

Activación del menú principal

› Pulse la tecla CAR → .

- **Datos de viaje** - Visualización de los datos de viaje

En la pantalla puede mostrarse una de las tres memorias de datos de viaje » fig. 26.

- *Desde la salida* - Datos de viaje individual
- *Cálculo total* - Datos de viaje a largo plazo
- *Desde el repostaje* - Datos después de repostar el carburante

Entre cada memoria de datos de viaje se puede cambiar con ayuda de las teclas de función ◀▶.

- **Consumidor de confort** - Visualización hasta tres consumidores, los cuales son los consumidores más grandes de combustible (p. ej. climatización, etc.) y visualización de la cantidad de combustible consumido para la operación de todos los sistemas de confort
- **Estado del vehículo** - Visualización de la información sobre el estado del vehículo » fig. 26 o sobre el control de presión de los neumáticos
  - *Estado del vehículo* - Visualización de la información sobre el estado del vehículo
    - ✓ - ningún aviso / ⚠ - Avisos de alertas sobre el estado del vehículo, el número de avisos (si existe sólo un aviso, sólo se mostrará un texto de alerta)
    - - Visualización de información sobre el estado del sistema START-STOP
  - *Indic. control neumát.* - Función del indicador de control de neumáticos » fig. 27
    - **SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos

Entre cada menú se puede cambiar con ayuda de las teclas de función ◀▶.

Aviso

Después de pulsar la tecla CAR se visualiza la última visualización mostrada desde el menú .

Calefacción y ventilación independientes

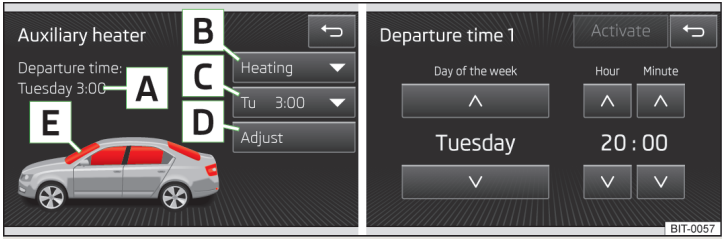

Fig. 28 **Calefacción independiente: Menú principal/Ajuste del tiempo programado**

Activación del menú principal

› Pulse la tecla SETUP en la unidad de mando del Climatronic → .

O

› Pulsar la tecla CAR → .

Ajustes

A Hora de salida: Día de la semana y hora cuando el vehículo debe estar listo para el servicio » fig. 28

B Calefacción/ventilación: Ajuste del modo de funcionamiento

C Lista de los tiempos de preprogramado, activación/desactivación del tiempo de preprogramado

D Ajuste del tiempo programado 1-3 y del tiempo de activación (10-60 minutos)

E con la calefacción encendida se presentan las ventanas en rojo / con la ventilación encendida se presentan las ventanas en azul

› Sólo se puede activar un tiempo programado ajustado a la vez. El tiempo programado activado se desactiva de nuevo tras el inicio automático. Para el siguiente inicio debe activarse uno de los tiempos programados.

› El equipo en marcha se desconecta tras transcurrir el tiempo de servicio configurado o puede apagarse a través de la tecla de símbolo para la activación/desactivación directa y/o mediante el telemando.

Aviso

- Al seleccionar el día en el tiempo programado existe una posición entre domingo y lunes sin el día indicado. Si se selecciona esta posición, entonces el vehículo estará listo para el servicio a la hora programada, independientemente del día de la semana.
- Si se ajusta otro tiempo » página 17, *Configuración de fecha y hora*, entonces se desactiva automáticamente el tiempo programado activado. El tiempo programado debe activarse de nuevo.

Sistemas ESC y ASR

› Pulse la tecla CAR → → **Sistema ESC:** .

- **Activado** - Activación de todos los componentes del sistema ESC
- **ASR OFF** - Desconexión del sistema ASR
- **ESC Sport** - Activación de ESC Sport

Neumáticos

› Pulse la tecla CAR → → **Neumáticos**.

- *Indic. control neumát.* - Sistema del indicador de control de neumáticos
  - **SET** - Almacenamiento del valor de presión de los neumáticos

- *Neumáticos de invierno* - Ajuste del límite de velocidad para los neumáticos de invierno
  - **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad para neumáticos de invierno
  - **Advertencia a** - Ajuste de la velocidad para la advertencia

Sistema de asistencia

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Asistencia al conductor**.

- *ACC (regul. dist. autom.)* - Ajuste del sistema regulador de la velocidad adaptativo
  - **Progr. de marchas:** - Ajuste de la aceleración del vehículo con el sistema regulador de la velocidad adaptativo conectado[1)]
    - **Normal** - Normal
    - **Sport** - Deportivo
    - **Eco** - Económico
  - **Última distancia seleccionada** - Conectar/desconectar la última distancia seleccionada
  - **Distancia:** - Ajuste del control de distancia respecto al vehículo de delante
    - **Muy corta** - Distancia muy corta
    - **Corta** - Distancia corta
    - **Media** - Distancia media
    - **Larga** - Distancia grande
    - **Muy larga** - Distancia muy grande
- *Front Assist* - Configuración del asistente para el control de distancia respecto al vehículo de delante
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Preaviso** - Activar/desactivar el preaviso
  - **Mostrar advertencia de distancia** - Activar/desactivar la advertencia de distancia
- *Lane Assist* - Ajuste del asistente de parada en vía
  - **Activo** - Activar/desactivar el asistente
  - **Guiado central en carril** - Activación/desactivación de la guía de carril adaptativa
- *Detección del cansancio* - Activar/desactivar la detección de cansancio
- *Protec. ocupantes proactiva* - Activar/desactivar la protección proactiva de los pasajeros

Aparcar y maniobrar

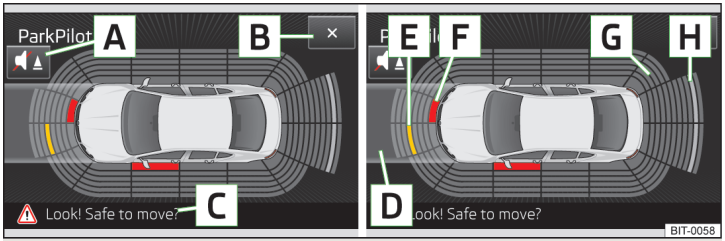

Fig. 29 **Indicación en pantalla del sistema óptico de estacionamiento**

Descripción de la imagen

- A Conectar/Desconectar la ayuda acústica de aparcamiento
- B Desconexión del sistema óptico de estacionamiento
- C Indicación: **¡Compruebe la trayectoria!**
- D Visualización del carril conforme al ángulo de dirección
- E un obstáculo detectado hasta ahora en el carril fuera de la zona de colisión se representa mediante el segmento amarillo
- F mediante el segmento de color rojo se representa un obstáculo detectado en la zona de colisión ¡No seguir conduciendo!
- G una zona sin obstáculo detectado se representa como segmento transparente.
- H un obstáculo detectado en la zona explorada fuera de la zona de colisión se representa mediante un segmento blanco.

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Aparcar y maniobrar**.

- *ParkPilot* - Ajuste del aparcamiento asistido
  - **Activar automáticamente** - Activar/desactivar la visualización reducida del aparcamiento asistido (en caso de marcha adelante)
  - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos adelante
  - **Agudeza sonido delante** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos delantero

[1)] En caso de vehículos con la selección del modo de conducción, este ajuste se produce en el menú » página 41, *Selección del módo de conducción (Driving Mode Selection)*.

- **Volumen detrás** - Ajuste del volumen de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos traseros
- **Agudeza sonido detrás** - Ajuste del volumen del tono de los tonos de señal para el reconocimiento de obstáculos atrás
- **Atenuar volumen:** - Reducción del volumen del tono de los altavoces (audio)
  - **Off** - ninguna reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
  - **Bajo** - baja reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
  - **Medio** - mediana reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces
  - **Alto** - alta reducción del nivel de volumen del tono de los altavoces

i Aviso

La pantalla reducida del aparcamiento asistido puede cambiarse a pantalla completa si se toca en la pantalla en la zona de visualización.

Luz

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Luz**.

- *Asistente de iluminación* - Ajuste de la iluminación externa
  - **Dynamic Light Assist** - Activar/desactivar la función del asistente de luces de carretera
  - **Tiempo conexión:** - Ajuste de la sensibilidad del sensor de luz ante el cambio de intensidad de la luz ambiental
    - **Pronto** - Sensibilidad alta
    - **Medio** - Sensibilidad mediana
    - **Retardado** - Sensibilidad reducida
  - **Luz diurna automática en caso de lluvia** - Activar/desactivar el control automático de luz diurna en caso de lluvia
  - **Luz de conducción diurna** - Activar/desactivar la luz de conducción diurna
  - **Intermitentes confort** - Activar/desactivar los intermitentes de confort
  - **Modo viaje:** - Ajuste de la luz turística
    - **Circul. por dcha.** - Para la circulación por la derecha
    - **Circul. por la izq.** - Para la circulación por la izquierda
- *Iluminación del habitáculo* - Ajuste de la iluminación del habitáculo
  - **Iluminación de instrum./mandos** - Ajuste del brillo de la iluminación de instrumentos/interruptor
  - **Luz zona reposapiés** - Ajuste del brillo de la iluminación de la zona reposapiés
- *Función Coming/Leaving Home* - Ajuste de la función COMING HOME/LEAVING HOME
  - **Función Coming Home** - Ajuste del tiempo de iluminación una vez se abandona el vehículo (0-30 segundos; 0 - función desactivada)
  - **Función Leaving Home** - Ajuste del tiempo de iluminación después de desbloquear el vehículo (0-30 segundos; 0 - función desactivada)

Espejos y limpiacristales

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Retrovisores y limpiacristales**.

- *Retrovisores* - Ajuste de los espejos
  - **Regulación sincronizada** - Activar/desactivar el sincronizado de los retrovisores exteriores
  - **Bajar al dar marcha atrás** - Activar/desactivar la bajada del retrovisor del acompañante
  - **Plegar después del aparcamiento** - Activar/desactivar el plegado del retrovisor con la llave de mando y/o con el sensor en el mango (KESSY)
- *Limpiacristales* - Ajuste del limpiaparabrisas
  - **Barrido automático en caso de lluvia** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia
  - **Limpiaparabrisas automático trasero** - Activar/desactivar el limpiaparabrisas trasero automático

Abrir y cerrar

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Apertura y cierre**.

- *Mando del elevalunas eléctrico* - Ajuste del mando de ventanillas
  - **Apertura de confort** - Ajuste de la apertura de confort
    - **Todas las vent.** - Todas las ventanas
    - **Ventanilla cond.** - Solo la ventana del conductor
    - **Off** - Desactivación de la apertura de confort
- *Cierre centralizado* - Configuración de la apertura y el cierre de las puertas
  - **Desbloqu. ptas.:** - Ajuste del desbloqueo de las puertas
    - **Todas las ptas.** - Todas las puertas
    - **Una puerta** - Puerta del conductor o en el sistema KESSY puerta del conductor o del acompañante
    - **Lado vehículo** - Puertas del lado del conductor o, en el sistema KESSY, puertas en el lado del conductor o del acompañante

- **Bloquear automáticamente** - Activar/desactivar el bloqueo automático al arrancar
- **Confirmación acústica** - Activar/desactivar las señales acústicas al bloquear y desbloquear el vehículo con un sistema de alarma antirrobo

Asientos

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Asientos**.

- *Guardar posición del asiento* - Memorizar la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo en la llave con mando
  - **Llave del vehículo activada** - Activar/desactivar la memorización de la posición del asiento del conductor y la posición de los retrovisores exteriores al bloquear el vehículo

Indicador multifunción

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Indicador multifunción**.

En este menú existe la posibilidad, encender/apagar la presentación de los puntos de menú de la visualización multifuncional en la pantalla del cuadro de instrumentos, así como resetear los datos de conducción.

- **Consumo actual** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible actual
- **Consumo medio** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de combustible medio
- **A repostar** - Conectar/desconectar la visualización de la cantidad de reabastecimiento
- **Consumidor de confort** - Conectar/desconectar la visualización del consumo de los equipos de confort
- **Consejos ecológicos** - Conectar/desconectar el aviso de consejos para una conducción ecológica
- **Duración del viaje** - Conectar/desconectar la visualización de la duración del viaje
- **Trayecto** - Conectar/desconectar la visualización de la distancia recorrida
- **Velocidad media** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad media
- **Indicador digital de la velocidad** - Conectar/desconectar la visualización de la velocidad real
- **Advertencia de velocidad** - Conectar/desconectar la advertencia de velocidad
- **Temp. del aceite** - Activación/desactivación del indicador de temperatura del aceite
- **Restablecer datos Desde la salida** - Restablecer la memoria del recorrido parcial en la pantalla del equipo y la pantalla del cuadro de instrumentos
- **Restablecer datos Cálculo total** - Restablecer la memoria del recorrido total en la pantalla del equipo y la pantalla del cuadro de instrumentos

Servicio

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Servicio**.

- *Nº de bastidor:* - Visualización del número de identificación del vehículo
- *Inspección:* --- / --- - Número de km/días hasta el siguiente evento de servicio
- *Servicio de cambio de aceite:* --- / --- - Número de km/días hasta el siguiente cambio de aceite del motor

Restablecer ajustes de fábrica

› Pulse la tecla CAR → ⚙ → **Ajustes de fábrica**.

En este menú existe la posiblidad, restablecer los puntos de menú sobre los ajustes de los sistemas del vehículo a los ajustes de fábrica.

- **Todos los ajustes** - Restablecer los ajustes de **todos** los puntos de menú
- **Asistencia al conductor** - Restablecer el menú **Asistencia al conductor**
- **Aparcar y maniobrar** - Restablecer el menú **Aparcar y maniobrar**
- **Luz** - Restablecer el menú **Luz**
- **Retrovisores y limpiacristales** - Restablecer el menú **Retrovisores y limpiacristales**
- **Apertura y cierre** - Restablecer el menú **Apertura y cierre**
- **Indicador multifunción** - Restablecer el menú **Indicador multifunción**

Si está seleccionado una de las opciones de menú anteriores, se efectuará una pregunta para saber si se deben restablecer los ajustes.

- **Cancelar** - Volver al menú superior
- **Reiniciar** - Restablecimiento de los ajustes

Configurar Climatronic

Fig. 30
Climatronic: Menú principal

En el menú del Climatronic se mostrará en la pantalla la temperatura ajustada deseada en el lado del conductor y el acompañante » fig. 30.

Dependiendo de la temperatura deseada, la corriente de aire desde los difusores de aire delanteros se representa de color azul (temperatura inferior a 22 °C) o bien rojo (temperatura superior a 22,5 ºC).

En el modo automático, Climatronic se muestra en la pantalla el rótulo **AUTO**.

Activación del menú principal

› Pulse la tecla SETUP en la unidad de mando del Climatronic.

- **Perfil del climatiz.: ...** - Ajuste del modo de servicio de Climatronic
- **ON/OFF** - Activación/desactivación del Climatronic
- - Ajuste de la calefacción y ventilación independiente » página 43
- - Ajustes para el Climatronic
  - **Perfil del climatiz.:** - Ajuste del modo de servicio de Climatronic
    - **Suave** - Poca potencia, funcionamiento más silencioso
    - **Medio** - Potencia base
    - **Fuerte** - Potencia elevada
  - **Recirculación de aire automática** - Conexión/desconexión del servicio de aire circulante automático
  - **Calefactor adicional automático** - Conexión/desconexión del calentamiento rápido del habitáculo
  - **Parabrisas térmico automático** - Activación/desactivación de la calefacción automática de la ventana frontal

Aviso

- Si no se acciona el equipo en el menú Climatronic durante aprox. más de 10 segundos y el equipo no estaba conectado antes de activar el menú Climatronic, el equipo se desconectará.
- Si se desconecta el funcionamiento automático de Climatronic aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador, entonces no se muestra la representación en color de la corriente de aire de los difusores de aire.

Índice alfabético

A

ACC 44
Acoplar el dispositivo 35
Activación del equipo 6
Ajustar
volumen 6
Ajustar los sistemas del vehículo
Aparcar y maniobrar 44
Indicador multifunción 46
Neumáticos 43
Sistema ESC 43
Ajuste de los sistemas del vehículo
Luz 45
Ajustes
Idioma 15
Módo de conducción 41
Volumen 6
Ajustes de fábrica 46
AM 19
Aparcamiento asistido 44
Asientos
Configuración 46
Asistente de luces de carretera - Light Assist 45
ASR 43
Audio
Medios 24
Radio 19
Audio Bluetooth 27
AUX 29

B

Bluetooth
activar/desactivar 18
Conectar el teléfono con el equipo 34
Configuración 18
Visibilidad 18
Boletín de tráfico (TP) 21
Buscar
emisora 20
radio 20
Buscar emisora 20
Búsqueda automática de emisora 20
Búsqueda semiautomática de emisora 20

C

Calefacción y ventilación independientes
Ajustes 43
CD 27
Climatronic
Modo automático 47
Modo de servicio 47
Servicio de circulación del aire automático 47
COMING HOME 45
Comunicación 31
Phonebox 33
Conexión inalámbrica a la antena exterior
véase Phonebox 33
Conferencia telefónica 40
Configuración
Administrar favoritos 37
Bluetooth 18
DAB 23
Equipo 15
Fecha y hora 17
FM 23
Idiomas adicionales del teclado 17
Manejo por voz 17
Medios 25
Pantalla del equipo 16
Perfil de usuario 37
Radio 22
Restablecer configuración de fábrica 18
Sonido 16
Teclado 17
Teléfono 33
Unidades 17
Configuración de fábrica 18
Configuración del equipo 15
Configuración de los sistemas del vehículo
Abrir y cerrar 45
Asientos 46
Climatronic 47
Configuración del vehículo 41
Configuración de sistemas del vehículo
Servicio 46
Configurar sistemas del vehículo
Calefacción y ventilación independientes 43
Espejos y lmpiacristales 45
Restablecer ajustes de fábrica 46
Sistema de asistencia 44
Consejos ecológicos 46
Control de faros automático en caso de lluvia 45
Conversación telefónica 40

D

DAB 19
Configuración 23
Información de emisora 22
Datos
Equipos de confort 42
Estado del vehículo 42
Marcha 42
Declaración de conformidad 4
Desactivación del equipo 6
Desbloqueo automático 45
Desbloqueo de las puertas 45
Desconectar
volumen 6
Descripción del equipo 5
Detección de cansancio 44
Dispositivo Apple 30
Driving Mode Selection 41

E

Emisora
Búsqueda automática 20
Logo 21
véase Menú principal 19
Entrada externa
AUX 29
MEDIA IN 30
USB 29
Equipamiento del vehículo
Declaración de conformidad 4
Equipos de confort 42
ESC Sport 43

F

Fecha 17
FM 19
Configuración 23
Formatos de archivo 26
Requisitos y limitaciones 27
Front Assist 44
Fuente 25
Función de memoria de la llave de contacto 46
Funciones del teléfono 37

G

Gama de frecuencia
véase Menú principal 19

H

Hora 17

I

Idiomas adicionales del teclado 17
Iluminación de los instrumentos 45
Inclinar la superficie del retrovisor - Bajarlos al dar marcha atrás 45
Indicador de neumáticos 42, 43
Indicador multifunción 46
Información introductoria 4
Instrucciones importantes 4
iPod 30

L

Lane Assist 44
LEAVING HOME 45
Limitación de la velocidad para neumáticos de invierno 43
Limpiaparabrisas delantero automático en caso de lluvia 45
Limpiaparabrisas trasero automático 45
Línea de estado 7
Lista de carpetas
Medios 24
Lista de emisoras disponibles
Radio 20
Logo de emisora 21
Luz de cambio de carril 45
Luz de conducción diurna 45
Luz turística - modo de viaje 45

M

Manejo
Radio 19
Manejo confortable de las ventanillas 45
Manejo del equipo 7
Palanca de mando 9
Pantalla del equipo 7
Pantalla MAXI DOT 8
Volante multifunción 9, 11
Manejo por voz 12
Condiciones de funcionamiento 12
conectar/desconectar 13
Configuración 17
Corregir un comando de voz introducido 14
Detener/restablecer comando 14
Manejo 13
No reconocimiento de un comando de voz 14
MEDIA IN 30
Medios 24
Audio Bluetooth 27
AUX 29
CD 27
Configuración 25
Formatos de archivo 26
Fuente 25
Lista de carpetas 24
Manejo 24
Manejo por voz 12
MEDIA IN 30
medios compatibles 26
Menú principal 24
Reproducción 25
Requisitos y limitaciones 27
Scan 25
Selección de la fuente 24
Tarjeta de memoria SD 28
USB 29
Volante multifunción 9
Memorizar
emisora 20
Memorizar emisora 20
Menú
Configuración del equipo 15
Medios 24
Radio 19
Setup 15
Teléfono 31
Menú principal
Medios 24
Teléfono 32
Menús del equipo 6
Módo de conducción 41
Multimedia
AUX 29
USB 29

N

Número de identificación del vehículo 46
Número VIN 46

P

Palanca de mando 9
Pantalla 5
Pantalla de introducción de datos
Caracteres de idioma 17
Pantalla de introducción de datos con teclado 8
Pantalla de introducción de datos con teclado numérico 8
Pantalla del equipo 16
Manejo 7
Mantenimiento 5
Teclado 8
Teclado numérico 8
Pantalla MAXI DOT 9
Manejo 8
Teléfono 11
Phonebox 33
Plegar los retrovisores exteriores - Plegarlos mientras se aparca 45
Protección de componentes 4
Protección proactiva de los ocupantes 44

R

Radio 19
Ajustes de FM 23
Boletín de tráfico (TP) 21
Búsqueda automática 20
Configuración 22
Configuración DAB 23
Lista de emisoras disponibles 20
Logo de emisora 21
Manejo 19
Manejo por voz 12
Memorizar emisora 20
Menú principal 19
Prólogo 19
Volante multifunción 9
Regulación automática de la distancia 44
Reproducción
Medios 25
Reproductor Bluetooth 27

S

Scan
Medios 25
Seguro antirrobo 4
Seleccionar emisora de radio
véase Menú principal 19
Seleccionar gama de frecuencia
véase Menú principal 19
Selección de la fuente
Medios 24
Selección del módo de conducción 41
Sensor de luz - Tiempo de conexión de la luz 45
Setup 15
Silencio 6
Sincronización de ambos retrovisores 45
Sintonización de radio digital
Configuración 23
Sistemas del vehículo 41
Sonido 16
START-STOP 42

T

Tarjeta de memoria SD 28
Teclado 8, 17
Teclas de función 7
Teléfono 31
Acoplamiento 35
Agenda telefónica 39
Conectar al equipo 34
Conexión rápida 36
Configuración 33
Desconexión 37
Funciones 37
Introducir número de teléfono 38
Listas de llamadas 39
Manejo por voz 12
Marcación rápida de un número de teléfono 37
Marcar teléfono 36
Mensajes en pantalla 32
Menú principal 32
Multiconferencia 40
Perfiles Bluetooth 34
Volante multifunción 11
TP (Boletín de tráfico) 21

U

Unidades 17
USB 29

V

Volante multifunción
Medios 9
Radio 9
Teléfono 11

ŠKODA AUTO a.s. trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de aspecto, rendimiento, medidas, pesos, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Algunos equipamientos se introducen eventualmente más tarde o sólo se ofrecen en determinados mercados, obtendrá información al respecto en concesionarios ŠKODA. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA AUTO a. s.

ŠKODA AUTO a. s. se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2014

www.skoda-auto.com

Bolero: Octavia
Infotainment španělsky 11.2014
S65.5614.01.60
5E0 012 760 ED

5E0012760ED